

1170

Novembre 2021

Périodique officiel de la Commune
de Watermael-Boitsfort

November 2021

Officieel periodiek van de Gemeente
Watermaal-Bosvoorde

#41

DOSSIER

**RÉCUPÉRER
LES EAUX DE PLUIE,
un enjeu local pour
un bénéfice partagé !**

**REGENWATER
RECUPEREREN,
een lokaal gebaar voor
een gemeenschappelijk
voordeel!**



UNE VISION 250.000x PLUS NETTE

Vos yeux bougent jusqu'à 250.000 fois par jour. Vivez chacun de ces moments avec une netteté incomparable grâce aux verres à intelligence biométrique de Rodenstock.

Toutes
les options
gratuites

pour la première
paire de verres*

(jusqu'à 360 euros
de réduction)

50% de
réduction
sur la deuxième
paire de verres*

Pour votre sécurité:
les mesures d'hygiène
strictes sont de mise dans
notre magasin.



RODENSTOCK

Because every eye is different

Valable du 1er octobre au 31 décembre 2021

VOUCHER

TOUTES LES OPTIONS GRATUITES POUR LA PREMIÈRE
PAIRE DE VERRES* + 50% DE RÉDUCTION SUR LA
DEUXIÈME PAIRE DE VERRES*

Les mouvements oculaires sont continuels. En effet, l'œil humain peut bouger jusqu'à 250 000 fois par jour. Cela signifie que notre vision est dans un état dynamique constant. Notre vision centrale permet la mise au point à des distances proches, moyennes et lointaines, tandis que notre vision périphérique nous aide à nous orienter lors de changements de regard. C'est pourquoi les verres progressifs doivent prendre en charge la vision sous tous les angles de regard, et pas seulement en un point central. Pour atteindre cet objectif il faut disposer des données précises de chaque œil, car chaque œil est unique.



Place Eugène Keym 77

1170 Bruxelles

www.opticienguymauroit.be

* Plus d'informations dans votre magasin et sur www.site.be.

Le bon peut être échangé contre l'achat de verres progressifs de la marque Rodenstock. Cette offre n'est pas cumulable avec d'autres promotions et bons.

En ce mois de novembre, dans les régions qui ont été touchées, beaucoup vivent encore le contre-coup des inondations et se préparent à un hiver difficile. À Watermael-Boitsfort, nous avons eu la chance que les quantités d'eau soient beaucoup moins importantes et heureusement, les bassins d'orage construits il y a quelques années ont joué leur rôle avec succès. Ces événements démontrent l'importance d'aménager l'espace public en tenant compte de la possibilité de phénomènes extrêmes potentiellement plus réguliers en raison du changement climatique.

Dans ce numéro, nous vous présentons notre fabricante de savon local, l'outil de thermographie aérienne vous permettant d'identifier si votre habitation est bien isolée, la Recyclerie, le nouveau Conseil Consultatif des Aînés ou la bourse aux jouets.

Parmi les visages les plus connus de la commune, figurent certainement les agents aux guichets population et état-civil. Vous découvrirez dans ce numéro la face cachée de ce service essentiel de la commune.

La commune soutient également les habitants avec différentes primes. Nous vous en présentons deux dans ce numéro : la nouvelle prime pour récupérateur d'eau de pluie et la prime simplifiée sur le précompte immobilier.

L'arrivée de l'hiver voit aussi celle des fêtes qui font notre joie et celles de nos enfants et de nombreux moments de retrouvailles sont organisés dans notre commune. Cette année, ils auront pour beaucoup d'entre nous une saveur particulière. C'est en effet le retour d'Arcado, de saint Nicolas et des activités de Noël.

Profitons de ces moments de convivialité et de partage !

Le Collège des Bourgmestre et Échevin.es

Inmiddels is het november en nog altijd ondervinden veel mensen in de getroffen gebieden de nasleep van de overstromingen en bereiden zij zich voor op een moeilijke winter. In Watermaal-Bosvoorde hadden we het geluk dat de hoeveelheid water veel kleiner was en dat de regenwaterbekkens die enkele jaren geleden werden gebouwd, hun rol met succes hebben vervuld. Deze gebeurtenissen tonen aan hoe belangrijk het is bij de aanleg van openbare ruimten rekening te houden met de mogelijk extreme gevolgen van de klimaatverandering alsook de grotere regelmaat waarmee zich dergelijke gebeurtenissen kunnen voordoen.

In dit nummer laten wij u kennismaken met onze plaatselijke zeepmaker, de thermografische foto's aan de hand waarvan u kunt nagaan of uw huis goed geïsoleerd is, de kringloopwinkel, de nieuwe adviesraad voor senioren of nog de speelgoedbeurs.

De gezichten achter de loketten van de dienst bevolking en burgerlijke stand behoren ongetwijfeld tot de bekendste van de gemeente. In dit nummer ontdekt u de verborgen kant van deze onmisbare gemeentedienst.

De gemeente steunt haar inwoners ook via diverse premies. Wij stellen u er twee voor: de nieuwe premie voor regenwaterrecuperatie en de vereenvoudigde premie voor de onroerende voorheffing.

Wintertijd betekent ook winterfeesten en veel vreugde en plezier voor groot en klein. In onze gemeente staat heel wat op til. Vooral dit jaar zullen velen deze periode weten te smaken want Arcado, Sinterklaas en de kerstactiviteiten zijn terug.

Laten we met volle teugen genieten van deze gezellige momenten van samenzijn!

Het College van Burgemeester en Schepenen



SOMMAIRE | SAMENVATTING



- 3 Edito
- 5 Agenda
- 6 **DOSSIER :**
Aménagement du territoire
Récupérer les eaux de pluie,
un enjeu local pour un bénéfice
partagé !
- 9 *Ruimtelijke ordening*
Regenwater recupereren,
een lokaal gebaar voor een
gemeenschappelijk voordeel!
- 12 Marché de Noël
Kerstmarkt
- 12 Tombola des Fêtes
Tombola van feesten
- 14 Portrait/Portret :
Alexia van Innis
- 16 Lutte contre les logements
inoccupés
Ter bestrijding van leegstaand
- 17 Fonds du logement
Het Woningfonds
- 18 L'église Saint-Clément
remise à neuf
De Sint-Clemenskerk opgeknapt
- 20 Nocturne des bibliothèques
Nocturne van de bibliotheken
- 22 Prix libre à La Vénerie -
Cultureel centrum : activiteiten
voor een vrije prijs
- 22 Spectacle de comédie musicale
Muzikale komedie
- 23 Recyclerie / *Kringloopwinkel*
- 24 Le conseil communal en ligne
Live gemeenteraad

- 24 Arcado
- 25 Newsletter
- 25 Prime sur le précompte
immobilier
Premie onroerende voorheffing
- 26 Thermographie aérienne
Luchtthermografie
- 27 Boîtes Sibelga
Sibelga kasten
- 28 Petite enfance : un nouveau
milieu d'accueil
Kinderopvang : een nieuw
kinderdagverblijf!
- 29 Yama Tsuki-karaté
- 30 Portrait/Portret :
Population-État civil
Bevolking – Burgelijke Stand
- 32 Les activités extrascolaires
Buitenschoolse activiteiten
- 32 Bourse aux jouets
Tweedehandsbeurs
voor speelgoed
- 33 Prime eau –
Waterpremie
- 34 Pour un réseau de femmes
entrepreneures
Voor een netwerk van
vrouwelijke ondernemers
- 34 Saint-Nicolas
Sinterklaas
- 37 Agora Georges Benoidt
- 37 Petits déjeuners Oxfam
Ontbijt Oxfam
- 38 Conseil communal des aînés
Adviesraad voor senioren
- 38 Voyage seniors
Reizen voor senioren
- 39 Goûter de Noël
pour seniors
Kerstnamiddag
voor onze senioren
- 39 Raconte-moi :
la parole de nos aînés
Raconte-moi:
onze ouderen vertellen
- 41 CPAS / Devenez volontaires
à la cafétéria du CPAS
OCMW / Vrijwilligers voor
de cafeteria gezocht
- 41 Expo Chais'Art
- 43 Collège / *College*
- 44 Tribune politique
Politiek tribune
- 46 Coordonnées utiles
Nuttige gegevens



1170
N° 41 – Novembre 2021
Périodique officiel de la Commune de Watermael-Boitsfort
Éditeur responsable :
Olivier Deleuze, 1 place A. Gilson, 1170 Bruxelles

N° 41 – November 2021
Officieel periodiek van de Gemeente Watermaal-Bosvoorde
Verantwoordelijke uitgever:
Olivier Deleuze, A. Gilsonplein 1, 1170 Brussel

Coordination, rédaction et réalisation
Coördinatie, redactie en realisatie
Service Information - Dienst Informatie,
T. 02.674.75.16, information@wb1170.brussels /
informatie@wb1170.brussels

Publicité / Advertentie:
Philippe Musch
+32 (0)488.260.541
BaaM - Communication Agency



AGENDA

NOVEMBRE/ NOVEMBER

15/11 > 20/11

Chais'Art P. 41

Exposition, gare de Watermael

Chais-Art P. 41

Tentoonstelling,
station van Watermaal

16/11

20.00 //

Conseil communal

Maison communale, place Gilson 1

Gemeenteraad

Gemeentehuis, Gilsonplein 1

22/11

19.00 //

Conseil communal

Maison communale, place Gilson 1

Gemeenteraad

Gemeentehuis, Gilsonplein 1

25/11 > 27/11

Spectacle de comédie musicale P. 22

par les élèves de l'académie de musique

26/11

16.00 - 20.00 //

Nocturne des bibliothèques P. 23

« Voir dans la nuit »

Nocturne van de bibliotheken P. 23

"Samenspel van licht en donker"

28/11

Bourse aux jouets P. 32

vêtements et matériel de puériculture,
Boitsfort-centre

Tweedehandsbeurs P. 32

voor speelgoed, kinderkleding
en kindgerichte artikelen,
Bosvoorde-centrum

29/11

19.00 - 21.30 //

Espace Transition

Lieu : à déterminer, Watermael-Boitsfort

Transitieruimte

Plaats: te bepalen,
Watermaal-Bosvoorde

DÉCEMBRE/ DECEMBER

03/12 > 05/12

Arcado P. 24

Expo-vente d'œuvres d'art,
Maison Haute

Arcado P. 24

Tentoonstelling en verkoop, Hooghuis

04/12

14.00 - 17.00 //

Saint-Nicolas P. 34

rendez-vous rue Middelbourg

Sinterklaas P. 34

afspraak op Middelburgstraat

09/12

13.30 //

Goûter de Noël pour seniors P. 39

Maison Haute

Het Kerstvieruurtje voor senioren P. 39

Hooghuis

09/12

Proxi Chimik

Avenue de la Sauvagine
(côté pl. Keymplein), 16.00 > 16.45

Sq. des Archiducs, 17.00 > 17.45

Av. L. Vander Swaelemen / Berensheide
(Les Trois Tilleuls) 18.00 > 18.45

Proxi Chimik

Waterwildlaan
(kant Keymplein), 16.00 > 16.45

Aartshertogensquare, 17.00 > 17.45

L. Vander Swaelemenlaan /
Berensheide (Drie Linden), 18.00 > 18.45

17/12 > 19/12

Marché de Noël P. 12

Boitsfort-centre

Kerstmarkt P. 12

Bosvoorde-centrum

21/12

20.00 //

Conseil communal

Maison communale, place Gilson 1

Gemeenteraad

Gemeentehuis, Gilsonplein 1

21/12

14.00 - 19.30 //

Collecte de sang

Maison Haute

Blood geven

Hooghuis

JANVIER/ JANUARI

18/01

20.00 //

Conseil communal

Maison communale, place Gilson 1

Gemeenteraad

Gemeentehuis, Gilsonplein 1



RÉCUPÉRER LES EAUX DE PLUIE, Un enjeu local pour un bénéfice partagé !

De terribles inondations ont frappé la Wallonie cet été, faisant de trop nombreuses victimes et des dégâts immenses. Des phénomènes dus au dérèglement climatique qui risquent, malheureusement de se reproduire si aucune action sérieuse n'est entreprise. Aujourd'hui, partout où c'est possible, nous devons favoriser les milieux humides et perméables. Tout le monde est concerné et chaque geste compte.

À la mi-juillet, de fortes pluies ont fait sortir de leur lit un grand nombre de cours d'eau en Wallonie, provoquant des inondations. La situation était vraiment exceptionnelle : on a mesuré entre 50 et 150 litres d'eau par mètre carré en 24h, soit l'équivalent des précipitations d'un mois pluvieux en un jour. De telles quantités de pluie n'avaient pas été mesurées à Bruxelles depuis 1980. Malheureusement, ce phénomène risque de se renouveler au fil des années.

Les inondations sont une des conséquences du dérèglement climatique. Et si l'été 2021 fut particulièrement pluvieux, les trois années précédentes furent, par contre, marquées par la sécheresse et la canicule. Ces phénomènes seront à l'avenir de plus en plus nombreux et visibles, et pas seulement à l'autre bout de la planète...

La nature nous montre que nous devons plus que jamais continuer à composer avec elle ; vivre main dans la main avec elle.

Si nous favorisons les espaces verts et perméables pour permettre à l'eau de s'infiltrer dans le sol et recharger les nappes phréatiques, nous disposerons d'un stock plus important d'eau lors des périodes de sécheresse et nous déchargerons les collecteurs d'égouts.

DES BASSINS D'ORAGE EFFICACES

Cet été à Watermael-Boitsfort, les agents du centre technique ont plus que jamais veillé à ce que les avaloirs soient nettoyés, particulièrement aux points bas de notre territoire. Cependant, il est arrivé que l'eau remonte dans les rues et dans les caves des habitations. Heureusement, nous n'avons



constaté ni inondations ni dégâts importants.

De même, les deux bassins d'orage situés rue du Bien-Faire et rue des Bégonias ont permis d'éviter aux habitants de ces quartiers les inondations qu'ils ont pu connaître dans le passé. Particulièrement sollicités lors des précipitations exceptionnelles, leur taux de remplissage n'a atteint que 25 % pour Bégonias et 30 % pour Bien-Faire. Leur efficacité est donc évidente.

Rappelons que les bassins d'orage permettent de stocker, en peu de temps, d'importantes quantités d'eau : ils servent donc à offrir un volume tampon au réseau d'égouttage lorsque celui-ci est saturé.

DE TELLES QUANTITÉS DE PLUIE N'AVAIENT PAS ÉTÉ MESURÉES À BRUXELLES DEPUIS 1980. MALHEUREUSEMENT, CE PHÉNOMÈNE RISQUE DE SE RENOUVELER AU FIL DES ANNÉES.

FAVORISER LES MILIEUX HUMIDES ET PERMÉABLES

D'autres dispositifs complètent le réseau d'égouttage et les bassins d'orage : les milieux humides et perméables que nous devons préserver à tout prix.

Nous avons la chance à Watermael-Boitsfort d'avoir la forêt de Soignes à proximité. Tout en parcourant les vastes étendues boisées où domine le hêtre, on y rencontre des paysages et des biotopes variés entre les étangs forestiers, les roselières, les landes ou encore les prairies humides ; ces espaces constituent de véritables réserves d'eau naturelles.



On y retrouve aussi les sources du Vuylbeek et du Karregatbeek qui ont donné naissance à deux ruisseaux donnant ensuite naissance à la Woluwe, affluent important de la Senne.

La Woluwe passe sous notre commune, apparait à ciel ouvert avant le site AXA, et poursuit son chemin jusqu'à Vilvorde pour se jeter dans la Senne. Après la reconversion du site, un deuxième tronçon de la Woluwe sera remis à ciel ouvert et « renaturé » ; un projet de Bruxelles Environnement, financé grâce au mécanisme de « charge d'urbanisme » par le propriétaire du bâtiment.

La rivière verra le jour sur une longueur de 250m, pour le plus grand plaisir des promeneurs. Un plus pour la biodiversité du parc, et son rafraîchissement.

L'étang du Moulin, situé en bordure de la forêt constitue un grand réservoir, récoltant les eaux en provenance de ces rivières ; son trop-plein se déverse dans la Woluwe qui ensuite se déverse dans la Senne. Durant les périodes de forte pluie, il fut particulièrement rempli et, dans le cadre de sa gestion équilibrée, il n'a pas débordé.

Ce maillage bleu (c'est-à-dire les liaisons bleues telles que berges, cours d'eau, étangs, zones humides, fontaines, bassins...) est un outil pour réintégrer visiblement l'eau en ville, gérer la nature et même prévenir les inondations. « *Les étangs de Watermael jouent un rôle essentiel dans la prévention des inondations* », précise Mario Ninanne, de la Commission ornithologique de Watermael-Boitsfort. « *Ce sont des bassins d'orage naturels. Si on agrandit ces étangs, il sera inutile d'en construire de nouveaux. Grâce à un système de moines, des planches en bois, on peut réguler le niveau des étangs. Si on enlève des planches, le niveau de l'eau baisse et l'étang est un réservoir naturel en cas de fortes pluies. Les ruisseaux eux vont s'élargir. C'est la fonction première d'une vallée mais on l'a oublié et construit à l'ouverture. Ce système a fait ses preuves depuis le Moyen-Âge* ».

PRÉSERVER LA BIODIVERSITÉ

Tout ce système et la remise à ciel ouvert du tronçon de la Woluwe permet aussi à la nature de se développer. « *L'étang se renaturalise* », poursuit Mario Ninanne, « *on y voit apparaître des*

roselières et un système de lagunage qui permet d'éponger l'eau. De plus, en été, l'eau s'évapore ce qui permet de lutter contre les îlots de chaleur et profite aux plantes et aux arbres ce qui crée de l'oxygène... »

Mettre en place des zones capables de retenir l'eau en surface (dispositifs à ciel ouvert) dans nos parcs, nos jardins permet donc aussi de réduire les fortes chaleurs. « *On a tendance à oublier les trois derniers étés caniculaires que nous avons connus* » rappelle Mario Ninanne. « *les pluies de cet été ont juste permis aux nappes phréatiques de retrouver un niveau normal. Ces sécheresses ont contribué à la disparition de la mare Pinnekke située en forêt de Soignes près du Repos des Chasseurs. C'était, depuis des décennies, un refuge pour les batraciens. Tout cela a disparu. Sans oublier que les hêtres n'aiment pas la chaleur et dépérissent. Ce manque d'eau a une répercussion sur toute la chaîne alimentaire : il y a moins d'insectes, donc moins de nourriture pour les oiseaux... et ainsi de suite.* »

Rappelons ici aussi que dans notre commune, des « noues paysagères » ont pris naissance comme au Champ des Cailles ; c'est une sorte de large fossé naturel, peu profond qui permet l'écoulement et le stockage de l'eau à l'air libre.



LA WOLUWE PASSE SOUS NOTRE COMMUNE, APPARAÎT À CIEL OUVERT AVANT LE SITE AXA, ET POURSUIT SON CHEMIN JUSQU'À VILVORDE POUR SE JETER DANS LA SENNE.



OSONS RENDRE L'ESPACE PUBLIC PLUS PERMÉABLE

À Watermael-Boitsfort, déminéraliser l'espace public est au centre des préoccupations. Par exemple, le projet de la place Keym, prévoit à certains endroits des pavages à joint ouvert où l'eau peut s'infiltrer, une noue végétalisée, des jets d'eau (alimentés par la pluie).

En voirie, les eaux pluviales sont guidées dans les fosses d'arbres : l'aménagement réalisé au carrefour Coloniale/Ortolans en est un très bel exemple.

EN VOIRIE, LES EAUX PLUVIALES SONT GUIDÉES DANS LES FOSSES D'ARBRES



LE PROJET DE LA PLACE KEYM, PRÉVOIT À CERTAINS ENDROITS DES PAVAGES À JOINT OUVERT OÙ L'EAU PEUT S'INFILTRER

De nombreuses rues, encore pavées, remplissent aussi ce rôle de filtres vers les nappes phréatiques.

Une réforme du RRU, le règlement régional d'urbanisme, est en cours d'étude. Il y est notamment question d'augmenter non seulement la zone perméable obligatoire dans les zones de cour et jardin en sachant que le ratio est pour l'heure fixé à 50 % mais aussi la couche de terre au-dessus des ouvrages enterrés par rapport au seuil minimal actuel de 60cm. Il est envisagé de ne plus faire de raccordement de descente d'eau pluviale en façade avant, de laisser l'eau percoler dans les espaces verts, pour décharger nos égouts...

Les règles urbanistiques actuelles prévoient déjà que les zones de recul soient aménagées en jardinet et plantées en pleine terre pour devenir de véritables espaces perméables. Elles peuvent toujours comporter des petites constructions comme les boîtes aux lettres, clôtures ou murets, escaliers ou pentes d'accès mais le principe reste la perméabilité.

D'autre part, l'étude pour la création de voiries perméables dans les cités-jardins Le Logis-Floral est terminée. Elle a mis en évidence les divers outils dont on dispose pour la mise en place d'une gestion optimisée et durable des eaux pluviales.

Des solutions alternatives à l'assainissement pluvial traditionnel vont permettre de soulager les égouts. L'idée étant d'atteindre – théoriquement – « zéro rejet » avec une gestion intégrée des eaux pluviales (GIEP).

Si nous traitons l'eau comme une ressource et non plus comme un déchet, nous serons gagnants : laissons l'eau s'infiltrer dans le sol pour réalimenter les nappes phréatiques !

ARRÊTONS DE GASPILLER L'EAU POTABLE !

Tirer la chasse d'eau, faire une lessive, arroser les jardins, les bacs à plantes... c'est encore bien souvent utiliser de l'eau potable. Des solutions pour récupérer l'eau de pluie existent pourtant. Les anciennes habitations possèdent souvent des citernes, enterrées, de récupération d'eau de pluie. Celles-ci méritent d'être réutilisées. D'autre part, il y a toujours moyen d'en ajouter une, raccordée sur une descente d'eau pluviale (cfr article primes, p. 33). Dans le cas de nouvelles constructions, les ci-

ternes d'eau de pluie sont désormais obligatoires. Au parc sportif, une étude est en cours sur la faisabilité de récupérer l'eau de pluie des toitures du Calypso et du hall omnisports pour arroser les terrains extérieurs et les plantations et/ou alimenter les w.c.

Végétaliser les toitures plates permet aussi de faire percoler les eaux pluviales plus lentement, dans le sol ou nos égouts : plus la couche végétalisée est épaisse, plus les plantes pourront pousser, plus l'eau sera retenue. En région bruxelloise, elles sont obligatoires pour toute surface de plus de 100m². Si la toiture plate est accessible ; un aménagement végétalisé pour la partie non accessible est souhaité.

Dans les cités-jardins Le Logis-Floral, la conception des évacuations des eaux pluviales était, dès le départ, très évoluée : un modèle dont nous pouvons nous inspirer ! Les pieds des certaines haies sont accompagnés des rigoles qui conduisent les eaux pluviales des descentes d'eau vers la voirie ou les venelles. On peut très bien observer ce type d'aménagement dans le quartier dit du « Triangle » autour de la place de l'Octogone.

Dès la conception de la cité, des citernes avaient été mises en place pour gérer les eaux pluviales au niveau de la parcelle. Chaque maison est dotée d'une citerne d'eau de pluie de 1000l (1 m³), reliée aux descentes d'eau des toitures. N'étant plus fonctionnelles, la remise en service de ces citernes pourrait offrir une réelle opportunité pour gérer les eaux pluviales de la cité.

Limiter les inondations, la sécheresse et les îlots de chaleur nécessite notre contribution à tous et toutes ; ajoutons toutes les mesures possibles à tous les niveaux, sur nos parcelles, nos toitures, dans nos parcs, jardins, cours de récréation !

« Chaque matin, les hommes et les femmes qui prennent soin de la parcelle du réel qui leur est confiée sont en train de sauver le monde sans le savoir » (Christiane Singer)



Marie-Noëlle Stassart
6^e échevine

Urbanisme,
Aménagement du territoire,
Voiries et Mobilité

mstassart@wb1170.brussels

RUIMTELIJKE ORDENING

REGENWATER RECUPEREREN, een lokaal gebaar voor een gemeenschappelijk voordeel!

Wallonië werd deze zomer getroffen door verschrikkelijke overstromingen, die te veel slachtoffers maakten en immense schade aanrichtten. Deze verschijnselen zijn het gevolg van de klimaatverandering en dreigen zich helaas te herhalen als er geen drastische maatregelen worden genomen.

Vandaag moeten we, waar mogelijk, waterrijke gebieden en doorlaatbare omgevingen bevorderen. Iedereen is betrokken en elk gebaar telt.



Half juli is een groot aantal rivieren in Wallonië buiten hun oevers getreden als gevolg van hevige regenval, met overstromingen tot gevolg. De situatie was werkelijk uitzonderlijk: in 24 uur werd tussen 50 en 150 liter water per vierkante meter gemeten, het equivalent van een maand regenval in één dag. Dergelijke hoeveelheden regen zijn in Brussel sinds 1980 niet meer gemeten. Helaas zal dit verschijnsel zich in de loop der jaren waarschijnlijk herhalen.

Overstromingen zijn een van de gevolgen van de klimaatverandering. En terwijl de zomer van 2021 bijzonder regenachtig was, werden de drie voorgaande jaren gekenmerkt door droogte en hittegolven. In de toekomst zullen deze verschijnselen steeds talrijker en zichtbaarder worden, en niet alleen aan de andere kant van de planeet...

De natuur laat ons zien dat we meer dan ooit rekening met haar moeten houden; dat we hand in hand met elkaar moeten leven.

Als we groene en doorlaatbare ruimten bevorderen zodat het water in de grond kan infiltreren en de grondwaterspiegel kan worden aangevuld, zullen we in perioden van droogte over een grotere watervoorraad beschikken en zullen we de rioleringscollectoren ontlasten.

EFFICIËNTE REGENWATERBEKKENS

Deze zomer hebben de medewerkers van het technisch centrum in Watermaal-Bosvoorde erover gewaakt dat de afvoergoten wel degelijk worden gereinigd, vooral op de lage punten van ons grondgebied. Toch steeg het water af en toe in de straten en in de kelders van huizen. Gelukkig hebben we geen overstromingen of grote schade gezien.

Zo hebben ook de twee regenwaterbekkens in de Bien-Faire en de Begoniastraat de bewoners van deze wijken in staat gesteld de overstromingen die zij in het verleden hebben gekend, te vermijden. Vooral bij uitzonderlijke regen-

DERGELIJKE
HOEVEELHEDEN
REGEN ZIJN IN BRUSSEL
SINDE 1980 NIET MEER
GEMETEN. HELAAS
ZAL DIT VERSCHIJNSEL
ZICH IN DE LOOP DER
JAREN WAARSCHIJNLIJK
HERHALEN.

val bereikt hun vullingsgraad slechts 25% voor Begonias en 30% voor Bien-Faire. De doeltreffendheid ervan is dan ook evident.

Er zij aan herinnerd dat in regenwaterbekkens grote hoeveelheden water in korte tijd kunnen worden opgeslagen: zij dienen dus als buffervolume voor het afwateringsnet wanneer dit verzadigd is.

BEVORDEREN VAN WATERRIJKE GEBIEDEN EN WATERDOORLATENDE OMGEVINGEN

Andere voorzieningen vullen het rioleringsstelsel en de regenwaterbekkens aan: de wetlands en waterdoor-

latende gebieden die wij koste wat kost moeten behouden.

In Watermaal-Bosvoorde hebben we het geluk dat het Zoniënwood vlakbij gelegen is. Al wandelend door de uitgestrekte beboste gebieden waar de beuk domineert, komen we een verscheidenheid aan landschappen en biotopen tegen, waaronder bosvijvers, rietlanden, veengebieden en vochtige weiden; deze gebieden vormen echte natuurlijke waterreservaten.

Hier bevinden zich ook de bronnen van de Vuylbeek en de Karregatbeek, waaruit twee beken zijn ontstaan die vervolgens hebben geleid tot het ontstaan van de Woluwe, een belangrijke zijrivier van de Zenne.

De Woluwe loopt onder onze gemeente, komt boven de grond voor de AXA-site, en vervolgt haar weg naar Vilvoorde om uit te monden in de Zenne. Na de herinrichting van de site zal een tweede deel van de Woluwe worden opengelegd en in natuurlijke staat hersteld; een project van Leefmilieu Brussel, gefinancierd door de eigenaar van het gebouw via het mechanisme van de "stedenbouwkundige lasten".

De rivier zal over een lengte van 250m worden aangelegd, tot groot genoeg van de wandelaars. Dit komt ook de biodiversiteit en de verfrissing van het park ten goede.

De molenvijver, ook de vijver van Bosvoorde genoemd, gelegen aan de rand van het bos, is een groot reservoir dat het water van deze rivieren verzamelt; de overloop ervan mondt uit in de Woluwe, die vervolgens in de Zenne uitmondt. Tijdens perioden van hevige regenval was het reservoir bijzonder vol en, in het kader van een evenwichtig beheer, liep het niet over.

Dit blauwe netwerk (d.w.z. blauwe schakels zoals oevers, waterwegen, vijvers, wetlands, fonteinen, vijvers, enz.) is een instrument om het water weer zichtbaar in de stad te integreren, de natuur te beheren en ook overstromingen te voorkomen. *"De vijvers in Watermaal spelen een essentiële rol in het vermijden van overstromingen"*, zegt Mario Ninanne van de Ornithologische Commissie van Watermaal-Bosvoorde. "Het zijn natuurlijke regenwaterbekkens. Als deze vijvers groter worden gemaakt, is het niet nodig nieuwe vijvers aan te leggen. Dankzij een systeem met houten planken, kan het niveau van de vijvers geregeld worden. Als u de planken verrijdt, daalt het waterpeil en wordt de

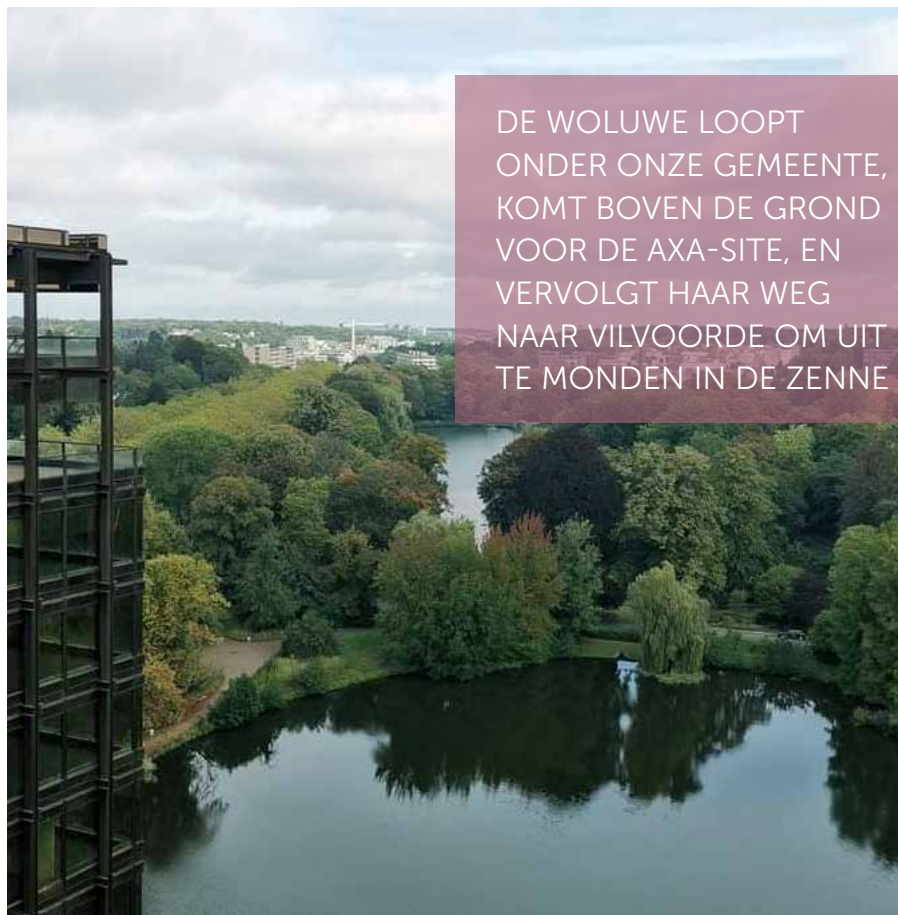
vijver een natuurlijk reservoir in geval van hevige regenval. De stromen zullen wijder worden. Dit is de primaire functie van een vallei, maar dat is men inmiddels vergeten en bovendien heeft men te veel gebouwd. Dit systeem heeft sinds de Middeleeuwen zijn waarde bewezen.

BEHOUD VAN DE BIODIVERSITEIT

Dit hele systeem en het aan de open lucht brengen van een deel van de Woluwe geven ook de natuur de kans zich te ontwikkelen. *"De natuurlijke staat van de vijver wordt hersteld"*, vervolgt Mario Ninanne, *"er komen rietvelden en er wordt een lagunesysteem geïnstalleerd om het water te zuiveren. Bovendien verdampt het water in de zomer, wat helpt tegen hitte-eilanden en ten goede komt aan de planten en bomen, waardoor zuurstof ontstaat..."*

Door in onze parken en tuinen zones in te richten die het water aan de oppervlakte kunnen vasthouden (openluchtinstallaties), kunnen ook de hittegolven worden beperkt. *"We hebben de neiging om de laatste drie verzengende zomers die we hebben gehad te vergeten,"* zegt Mario Ninanne. *"Door de regen van deze zomer is de grondwaterspiegel weer op een normaal niveau. Deze droogteperiodes hebben bijgedragen tot de verdwijning van de Pinneke-vijver die zich in het Zoniënwood bij de Repos des Chasseurs bevindt. Decennialang was dit een toevluchtsoord voor amfibieën. Dat is allemaal verdwenen. Om nog maar te zwijgen van het feit dat beuken niet van hitte houden en terug sterven. Dit gebrek aan water heeft gevolgen voor de hele voedselketen: er zijn minder insecten, en dus minder voedsel voor de vogels... enzovoort."*

Laten we ook niet vergeten dat we in onze gemeente "aangelegde greppels" hebben voorzien, zoals in het Kwartelveld; dit is een soort brede, ondiepe natuurlijke greppel waarlangs het water kan stromen en in de open lucht kan worden opgeslagen.



DE WOLUWE LOOPT
ONDER ONZE GEMEENTE,
KOMT BOVEN DE GROND
VOOR DE AXA-SITE, EN
VERVOLGT HAAR WEG
NAAR VILVOORDE OM UIT
TE MONDEN IN DE ZENNE

OP DE WEG WORDT HET REGENWATER NAAR DE BOOMPUTTEN GELEID



DURF DE OPENBARE RUIMTE MEER DOORLAATBAAR TE MAKEN

In Watermaal-Bosvoorde staat de demineralisatie van de openbare ruimte centraal. Het project van het Keymplein omvat bijvoorbeeld open voegbestrating op bepaalde plaatsen zodat water kan infiltreren, beplant drasland en waterstralen (gevoed door regen).

Op de weg wordt het regenwater naar de boomputten geleid: de aanleg bij het kruispunt Koloniale/Ortolanen is hier een heel goed voorbeeld van.

Veel straten, die nog steeds geplaveid zijn, vervullen ook deze rol van filter naar de ondergrondse waterbekkens. Een hervorming van de GSV, de gewestelijke stedenbouwkundige verordening, inzake regionale stadsplanning, wordt momenteel bestudeerd. Het is de bedoeling dat niet alleen de verplichte doorlaatbare zone op binnenplaatsen en in tuinen wordt vergroot, aangezien de verhouding momenteel op 50% is vastgesteld, maar ook de bodemlaag boven de ondergrondse kunstwerken waar de huidige minimumdrempel 60 cm bedraagt. Het is de bedoeling dat de regenpijpen niet meer aan de voorkant van het gebouw zullen worden aangesloten, en dat het water in de groene ruimtes zal sijpelen, om onze riolen te lozen...

De huidige stedenbouwkundige voorschriften voorzien al in de aanleg van de achteruitbouwzones en in de beplanting van de open grond, zodat het doorlaatbare ruimten worden. Kleine constructies zoals brievenbussen, hekken of lage muurtjes, trappen of toegangshellingen mogen, maar het principe blijft de permeabiliteit.

Bovendien is de studie voor de aanleg van water doorlaatbare wegen in de tuinvijken Le Logis-Floréal voltooid. Deze studie bracht de diverse beschikbare instrumenten voor de uitvoering van een geoptimaliseerd en duurzaam regenwaterbeheer onder de aandacht. Alternatieve oplossingen voor de traditionele behandeling van regenwater zullen het mogelijk maken de riolen te ontlasten. Het idee is om - theoretisch - een "nullozing" te bereiken met het geïntegreerd regenwaterbeheer (GRB).

In de Sportwarande wordt momenteel onderzocht of het haalbaar is het regenwater van de daken van het zwembad en de sporthal te recupereren. Dit



HET PROJECT VAN HET KEYMPLEIN OMVAT BIJVOORBEELD OPEN VOEGBESTRATING OP BEPAALEDE PLAATSEN ZODAT WATER KAN INFILTREREN

water zou worden gebruikt voor sommige toiletten, maar ook voor het besproeien van het buitenterrein en de aanplantingen.

Als we water behandelen als een hulpbron en niet langer als afval, zullen we winnen: laat het water in de grond infiltreren om de grondwaterlagen weer aan te vullen!

STOP MET HET VERSPIJLEN VAN DRINKWATER!

Het toilet doorspoelen, de was doen, de tuin of de plantenbakken water geven... gebeurt vaak met drinkwater. Er zijn echter oplossingen om regenwater op te vangen. Oudere huizen hebben vaak ondergrondse opvangtanks voor regenwater. Deze zouden opnieuw in gebruik moeten worden genomen. Een andere mogelijkheid is een reservoir toevoegen, verbonden met een regenpijp (zie artikel over de premies op p. 33). Bij nieuwbouw zijn regenwaterreservoirs nu verplicht. In de Sportwarande wordt momenteel onderzocht of men het regenwater van de daken van het zwembad en de sporthal kan recupereren. Dit water zou worden gebruikt voor sommige toiletten, maar ook voor het

besproeien van het buitenterrein en de aanplantingen.

Begroeiing van platte daken zorgt er ook voor dat het regenwater langzamer in de bodem of in onze riolen kan sijpelen: hoe dikker de begroeiende laag, hoe meer planten er kunnen groeien en hoe meer water er wordt vastgehouden. In het Brusselse Gewest zijn groendaken verplicht voor elke oppervlakte van meer dan 100m². Is het plat dak toegankelijk, dan is het wenselijk van het niet-toegankelijke gedeelte een groendak te maken.

In de tuinvijken Le Logis-Floréal was het ontwerp van de regenwaterafvoeren van meet af aan zeer geavanceerd:

een model waarvan wij kunnen leren! Aan de voeten van sommige hagen liggen goten die het regenwater van de regenpijpen naar de weg of de steegjes leiden. Een dergelijke indeling is goed te zien in de zogenaamde "Driehoek"-wijk rond het Achthoekplein.

Zodra de woonwijk was ontworpen, werden er reservoirs geïnstalleerd om het regenwater op het niveau van de percelen te beheren. Elk huis is uitgerust met een 1000l (1m³) regenwatertank, aangesloten op de regenpijpen van de daken. Aangezien deze reservoirs niet langer functioneel zijn, zou het opnieuw in gebruik nemen van deze reservoirs het beheer van regenwater in de stad vergemakkelijken.

Willen we de overstromingen, de droogte en de hitte-eilanden beperken, dan moeten we allemaal een handje toesteken; laten we alle mogelijke maatregelen op alle niveaus nemen, op onze percelen, onze daken, in onze parken, tuinen en speeltuinen!

"Elke ochtend redden de mannen en vrouwen die zich ontfermen over het stukje werkelijkheid dat hen is toevetrouwd, de wereld zonder het te weten" (Christiane Singer)

LE PÈRE NOËL S'INVITE À BOITSFORT

Les 17, 18 et 19 décembre, la tente de Noël s'installera place Payfa-Fosséprez, face à la Maison communale. De nombreuses activités attendent petits et grands.

Les enfants pourront y rencontrer le Père Noël, s'émerveiller et s'amuser lors des nombreuses animations. Les adultes se retrouveront autour d'un vin chaud et de fingers food typiques, dans une ambiance musicale festive.

De nombreux exposants proposeront diverses idées de cadeaux. Cette année, ils ont été choisis sur base de critères qui font la différence : proximité (priorité aux commerces locaux), durabilité, qualité, originalité, authenticité des produits proposés. Cette année, le Village de Noël de Boitsfort est The Place To Be !

Artisans, maraichers, commerçants, vous souhaitez un stand ? Réservation et infos : commerce@wb1170.brussels ou 02.674.74.99.

 CROYEZ LE PÈRE NOËL, L'AMBIANCE SERA À SON COMBLE !

L'entrée à la tente est gratuite.

Horaire & jours : vendredi 17 décembre de 16h à 22h, samedi 18 décembre de 12h à 22h, dimanche 19 décembre 2021 de 10h à 18h.

DE KERSTMAN KOMT NAAR BOSVOORDE

Op 17, 18 en 19 december wordt de kersttent opgezet op het Payfa-Fosséprezplein, tegenover het stadhuis. Voor jong en oud staan er veel activiteiten te wachten.

Kinderen zullen de kerstman kunnen ontmoeten en met volle teugen genieten van de vele animaties. De volwassenen kunnen met sfeervolle achtergrondmuziek van hapjes en glühwein genieten.

Talrijke exposanten zullen diverse geschenkideeën aanbieden. Dit jaar zijn zij gekozen op basis van criteria die het verschil maken: nabijheid (voorrang aan lokale bedrijven), duurzaamheid, kwaliteit, originaliteit en authenticiteit van de aangeboden producten. Dit jaar is het kerstdorp van Bosvoorde The Place To Be!

Ambachtslieden, marktkramers, winkeliers, wie wenst een stand? Reserveringen en inlichtingen: handel@wb1170.brussels of 02.674.74.99.

 GELOOF DE KERSTMAN GERUST, HET WORDT DOLLE PRET, DAAR KAN JE VANOP AAN.

De toegang tot de tent is gratis.

Uurrooster en dagen: vrijdag 17 december van 16u tot 22u, zaterdag 18 december van 12u tot 22u, zondag 19 december 2021 van 10u tot 18u.

TOMBOLA 2021 : ACHETONS LOCAL !

Durant la période des fêtes, le Syndicat d'initiative (SIWB) et la Commune soutiennent les commerces locaux avec plusieurs actions comme la traditionnelle tombola.

Du lundi 13 décembre au samedi 15 janvier inclus, vous recevrez un ticket lors de vos achats dans les commerces, cafés et restaurants participants de la commune !

Les tickets de tombola pourront être déposés chez le commerçant ou dans une des urnes situées à la Maison communale (place Antoine Gilson 1) ou dans la galerie commerçante de la place Keym avant le 24 janvier 2022 à 12h.

De nombreux cadeaux sont à gagner !

Le tirage au sort des numéros gagnants de la tombola aura lieu le 31 janvier 2022.

Achetons local, tout le monde y gagne !

TOMBOLA 2021: LATEN WE LOKAAL KOPEN!

Tijdens de feesten organiseren de Vereniging voor Handelsbevordering en de gemeente verschillende acties ter ondersteuning van de lokale handel. Eén daarvan is de traditionele tombola.

Van maandag 13 december tot en met zaterdag 15 januari krijgt u bij elke aankoop in de deelnemende winkels, cafés en restaurants van de gemeente een lotje!

De loten kunnen worden gedeponerd bij de winkelier of in een van de daartoe bestemde bussen in het gemeentehuis (Antoine Gilsonplein 1) of in de winkelgalerij van het Keymplein vóór 24 januari 2022 om 12u.

Er zijn veel prijzen te winnen!

De trekking van de winnende nummers van de loterij zal plaatsvinden op 31 januari 2022.

Doe mee aan deze win-win-acties en koop lokaal!





Pour le ménage, Aaxe Titres-Services met à votre disposition une aide-ménagère pour 4, 6, 10 ... heures/semaine. À vous de choisir !

- Vivre dans un intérieur toujours propre et accueillant
- Disposer de son linge repassé et facile à ranger
- Notre société a la volonté d'être reconnue comme l'une des meilleures entreprises de titres-services du pays
- Faible coût horaire et déduction fiscale partielle
- Une plus grande disponibilité pour ses proches
- La sérénité de toujours pouvoir compter sur la même personne

www.aaxe.be | ☎ **02 770 70 68**

Du lundi au vendredi, de 09h00 à 12h30 & de 13h30 à 17h30



Mon aide-ménagère dans le grand Bruxelles

Vous souhaitez **vendre**
à Watermael-Boitsfort ?



02 660 70 80
redimmobilier.be

Trust.
We care.

red.
IMMOBILIER

ALEXIA VAN INNIS : DU RÊVE À LA RÉALITÉ

Anthropologue de formation, Alexia van Innis a travaillé durant huit ans en Amérique latine au contact de nombreux apiculteurs. Revenue en Belgique, sa passion pour les abeilles n'a pas faibli. Après des années de recherches, elle a pu lancer, à Watermael-Boitsfort, sa propre savonnerie. À base de cire d'abeille, les savons sont fabriqués en respectant le travail des insectes, la biodiversité et le développement durable. Parcours hors du commun d'une femme entrepreneuse.



Comment votre chemin a-t-il croisé celui des abeilles ?

J'ai toujours eu envie de voyager et de sauver le monde. Durant huit ans, j'ai travaillé en Amérique latine, pour l'ONG « Miel Maya Honing », comme coordinatrice de projets. J'y ai rencontré de nombreux apiculteurs et fait connaissance avec le système des coopératives.

De retour en Belgique, comment est venue l'idée de créer sa propre entreprise ?

Rattrapée par la vie, j'ai eu envie d'arrêter les voyages ; de me fixer et de fonder une famille... J'ai cependant toujours exercé différents métiers en lien avec les abeilles. Ceci m'a permis de toucher au monde entrepreneurial, à la liberté. Un modèle qui m'a inspirée.

Est-ce qu'au départ, vous saviez déjà que vous alliez fabriquer des savons ?

Non. Ma rencontre avec Magali, pharmacienne et passionnée par les produits de la ruche, a été détermi-

nante. Nous voulions aller au-delà du miel et mettre les mains dans la matière. Durant deux ans, nous avons rêvé un projet. Nous le voulions durable, viable, beau, inspirant et pour les générations futures. Ce fut le moteur d'Habeebee.

Vous apportez aussi une nouvelle approche de l'apiculture...

L'apiculture traditionnelle est remise en question. En cherchant d'autres manières de faire, nous avons découvert la ruche kenyane, horizontale, à barres. Elle a de multiples avantages : moins d'interventions humaines, moins de matériel, moins de formations. Le jeu est d'ac-

compagner les abeilles et de les laisser faire. Elle se base sur quatre principes : les abeilles y font leur cire elle-même (c'est la bâtisse libre) ; on peut leur laisser le miel ; on intervient moins souvent dans la ruche ; on respecte le maillage naturel (une ruche tous les deux km). Et en plus, je les trouve belles, stables, faciles à travailler, pédagogiques, naturelles.

D'où l'idée de travailler la cire ?

La cire, c'est un cadeau car, à un moment, les abeilles l'abandonnent. À l'origine, elle servait à la fabrication des cierges car elle n'émet pas de fumée noire. Maintenant, nous produisons des savons contenant 8% de cire et des baumes (30%), sans conservateurs. La cire est géniale à travailler et, surtout, solide, ce qui réduit le packaging et donc le plastique. Nous utilisons aussi la propolis qui est juste magique : antiseptique, antifongique, antibactérienne.

Aujourd'hui, vivez-vous de votre passion ?

Pensé depuis sept ans, Habeebee a vu le jour il y a 5 ans et nous avons ouvert le

magasin, Coin du Balai, il y a un an. Je suis parvenue à trouver le juste équilibre entre pouvoir en vivre et conserver la biodiversité ; entre être à la tête d'une SPRL et aussi passionnée et transmettre de belles valeurs. Aujourd'hui, Habeebee emploie cinq personnes et tout est fabriqué à Watermael-Boitsfort (sauf l'emballage). De plus, j'ai gardé l'esprit de la coopérative : nous travaillons avec +/- 200 apiculteurs répartis sur toute la Belgique et qui nous fournissent la cire.

JE SUIS PARVENUE
À TROUVER LE JUSTE
ÉQUILIBRE ENTRE
POUVOIR EN VIVRE
ET CONSERVER
LA BIODIVERSITÉ



Quel est votre lien avec Watermael-Boitsfort ?

Je suis tombée amoureuse du Coin du Balai, sa proximité avec la nature, son côté coloré et lumineux qui m'a rappelé le Mexique où j'ai habité. Aujourd'hui, on est vraiment devenus boitsfortois. Je suis même porteuse de géants !

Habeebee, une histoire de femme ?

Habeebee est une vraie histoire portée par des femmes. Ce n'est pas facile en tant que femme de trouver sa place, de trouver un équilibre entre entrepreneuriat et apiculture, et être maman. Quand je gère l'entreprise, je suis aussi toujours en recherche d'équilibre financier, de bien-être, d'épanouissement. C'est complexe mais riche et amène d'autres forces. J'ai toujours été idéaliste avec le rêve de sauver le monde. Aujourd'hui, ce rêve, je l'ai mis en pratique.

ALEXIA VAN INNIS: VAN DROOM NAAR WERKELIJKHEID

Alexia van Innis is antropologe van opleiding en heeft acht jaar in Latijns-Amerika gewerkt met talrijke imkers. Toen zij naar België terugkeerde, bleef haar passie voor bijen bestaan. Na jaren van onderzoek kon ze haar eigen zeepfabriek opstarten in Watermaal-Bosvoorde. De zepen zijn gemaakt van bijenwas en respecteren het leven van de insecten, de biodiversiteit en de duurzame ontwikkeling. Een buitengewone reis van een vrouwelijke ondernemer.



Hoe ben je eigenlijk bij de bijen terechtgekomen?

Ik heb altijd al willen reizen en de wereld redden. Gedurende acht jaar heb ik in Latijns-Amerika voor de ngo "Miel Maya Honing" gewerkt als projectcoördinator. Daar heb ik veel imkers ontmoet en heb ik het coöperatieve systeem leren kennen.

Hoe bent u op het idee gekomen om uw eigen zaak op te zetten eens terug in België?

Ik wilde stoppen met reizen, me settelen en een gezin stichten... Ik heb echter altijd verschillende banen gehad in relatie met de bijenwereld. Zo kon ik de wereld van het ondernemerschap, de vrijheid ervaren. Een model dat me inspireerde.

Wist je al van in het begin dat je zepen ging maken?

Nee. Mijn ontmoeting met Magali, een apothekeres met een passie voor alle producten van de bijenkorf was doorslaggevend. We wilden meer doen dan enkel honing produceren. Twee jaar lang droomden we van een project. We wilden dat het duurzaam, levensvatbaar, mooi en inspirerend zou zijn

én voor toekomstige generaties. Dit was de drijvende kracht achter Habeebee.

Je brengt ook een nieuwe benadering van de bijenteelt...

De traditionele bijenteelt wordt op de proef gesteld. Toen we op zoek gingen naar andere manieren, ontdekten we de Keniaanse bijenkorf, die horizontaal is en met latten. Deze heeft veel voordelen: minder menselijke tussenkomst, minder apparatuur, minder opleiding. Het gaat erom de bijen te begeleiden en ze hun ding te laten doen. Het is gebaseerd op vier principes: de bijen

IK BEN ERIN GESLAAGD
HET JUISTE EVENWICHT
TE VINDEN TUSSEN
ERVAN KUNNEN LEVEN
EN HET BEHOUD VAN
DE BIODIVERSITEIT

maken hun eigen was, we laten hen hun honing houden; we grijpen minder vaak in de bijenkorf in; we respecteren het natuurlijke netwerk (één bijenkorf om de twee km). Bovendien vind ik ze mooi, stabiel, gemakkelijk om mee te werken, leerzaam en natuurlijk.

Waar kwam het idee vandaan om met was te werken?

Was is een geschenk omdat de bijen het op een gegeven moment in de steek laten. Oorspronkelijk werd het gebruikt om kaarsen te maken omdat het geen zwarte rook afgeeft. Nu produceren we zepen met 8% was en balsams (30%), zonder conserveringsmiddelen. Was is prettig om mee te werken en vooral stevig, waardoor er minder verpakkingsmateriaal en dus minder plastic nodig is. We gebruiken ook propolis, dat is gewoon magisch: antiseptisch, schimmelwerend, antibacterieel.

Leef je vandaag van je passie?

Habeebee is zeven jaar geleden bedacht, kreeg vijf jaar geleden vorm en

een jaar geleden hebben we de winkel, Coin du Balai, geopend. Ik ben erin geslaagd het juiste evenwicht te vinden tussen ervan kunnen leven en het behoud van de biodiversiteit; tussen aan het hoofd staan van een vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en er ook gepassioneerd over zijn en mooie waarden doorgeven. Vandaag stelt Habeebee vijf mensen te werk en wordt alles in Watermaal-Bosvoorde geproduceerd (behalve de verpakking). Bovendien heb ik de geest van de coöperatie behouden: wij werken samen met +/- 200 imkers in heel België die ons van was voorzien.

Wat is uw band met Watermaal-Bosvoorde?

Ik werd verliefd op de Bezemhoek, de nabijheid van de natuur, de kleurrijke en heldere kant die me deed denken aan Mexico waar ik vroeger woonde. We zijn inmiddels echte Bosvoordenaars geworden. Ik doe zelf mee aan de stoet en draag dan reuzen!

Habeebee, het verhaal van een vrouw?

Habeebee is een echt verhaal, gedragen door vrouwen. Het is niet gemakkelijk om als vrouw je plaats te vinden, om een evenwicht te vinden tussen ondernemerschap, bijenteelt en moeder zijn. Als ik de zaak leid, ben ik ook altijd op zoek naar financieel evenwicht, welzijn en voldoening. Het is complex maar rijk en brengt andere sterktes mee. Ik ben altijd een idealist geweest en droomde ervan om de wereld te redden. Vandaag heb ik deze droom verwezenlijkt.



LUTTE CONTRE LES LOGEMENTS INOCCUPÉS

Compte tenu du besoin de logement, maintenir inoccupé sur le long terme un appartement ou une maison constitue une infraction administrative au Code bruxellois du logement. Il est donc important de référencer ces derniers. Pour ce faire, l'administration dispose de divers moyens.

Est considéré comme immeuble partiellement ou totalement inoccupé, tout immeuble ou partie d'immeuble bâti qui n'est pas effectivement occupé ou exploité de manière conforme à sa destination depuis plus de 6 mois.

Tout habitant, les services communaux ou la police peuvent signaler un logement inoccupé auprès de l'agent référent de la Commune. Ce dernier rassemblera tous les éléments présumant que le bien n'est plus habité tels que des signes extérieurs : le manque d'entretien, une végétation ayant repris ses droits, des signes d'abandon ou l'absence de poubelles le jour des collectes ... Il peut aussi vérifier diverses informations : quelqu'un est-il domicilié à cette adresse, une demande de permis d'urbanisme, une vente notariale, une succession, une mise en vente, est-elle en cours ? En cas de réponse négative, la présomption d'inoccupation peut être confirmée en interrogeant Vivaqua et Sibelga : en effet un logement inoccupé consomme très peu d'eau et d'énergie.

Sur base de cette liste, le collège portera plainte à la Cellule régionale des logements inoccupés qui prendra contact avec le propriétaire pour l'inciter à remettre le logement en occupation, en location ou à disposition d'une AIS (Agence immobilière sociale). Cette dernière solution offre l'avantage pour le propriétaire de ne pas se soucier des travaux, ni de la recherche de locataire, ni de l'absence de loyer... Plus d'info : www.fedais.be.

Et si le propriétaire ne donne pas suite ? Il risque une amende s'élevant à 500 € par mètre courant de façade, multiplié par le nombre de niveaux inoccupés et le nombre d'années d'inoccupation. Quatre-vingt pourcents du montant est rétrocédé à la Commune pour sa politique de logement.

logements.inoccupes@wb1170.brussels
Rue de l'Hospice communal 1,
T. 02.674.74.37



TER BESTRIJDING VAN LEEGSTAAND

Gezien de behoefte aan huisvesting vormt het langdurig onbewoond laten van een flat of woning een administratieve overtreding van de Brusselse Huisvestingscode. Het is daarom van belang hiernaar te verwijzen. De administratie beschikt over verschillende middelen om dit te doen.

Gebouwen of delen van gebouwen die langer dan zes maanden niet zijn bewoond of gebruikt voor het doel waarvoor zij zijn bestemd, worden geacht geheel of gedeeltelijk niet te zijn bewoond.

Elke inwoner, de gemeentediensten of de politie kunnen een onbewoonde woning melden bij de gemeentelijke contactpersoon. Deze verzamelt alle elementen die doen vermoeden dat het pand niet meer bewoond is, zoals uiterlijke tekenen, gebrek aan onderhoud, begroeiing die de overhand heeft genomen, tekenen van verwaarlozing of de afwezigheid van vuilnisbakken op de ophaaldag, enz. Hij kan ook verschillende gegevens controleren: woont er iemand op dit adres, loopt er een aanvraag voor een bouwvergunning, een verkoop bij de notaris, een erfenis, of een verkoop? Is dit niet het geval, dan kan het vermoeden van leegstand worden bevestigd door navraag te doen bij Vivaqua en Sibelga: een onbewoonde woning verbruikt inderdaad zeer weinig water en energie.

Op basis van deze lijst zal het college een klacht indienen bij de Gewestelijke Overheidsdienst Leegstand, die contact zal opnemen met de eigenaar om hem of haar ertoe aan te zetten de woning opnieuw in gebruik te nemen, te verhuren of in handen te geven van een SVK (Sociaal VerhuurKantoor). Deze laatste oplossing biedt het voordeel dat de eigenaar zich geen zorgen hoeft te maken over de werkzaamheden, het zoeken naar een huurder, of het uitblijven van huur... Meer info op: www.fedais.be.

Wat als de eigenaar hier geen gevolg aan geeft? Hij riskeert een boete van 500 euro per strekkende meter gevel, vermenigvuldigd met het aantal leegstaande verdiepingen en het aantal jaren dat het gebouw leegstaat. Tachtig procent van het bedrag gaat terug naar de gemeente voor haar huisvestingsbeleid.

leegstaande.woningen@wb1170.brussels
Gemeentelijke Godheidsstraat 1,
T. 02.674.74.37



LE FONDS DU LOGEMENT VOUS AIDE À DEVENIR PROPRIÉTAIRE

Depuis le 1^{er} janvier 2020, la Banque nationale de Belgique demande aux candidats à l'emprunt hypothécaire de disposer de 10 % de la valeur du bien en plus des 12,5 % de droits d'enregistrement. Il est donc plus difficile de devenir propriétaire.

Or, le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale propose une véritable alternative pour acquérir ou rénover un bien à Bruxelles.

Il propose, par exemple :



un prêt jusqu'à 120 % de la valeur de votre futur logement, pour éviter un apport trop important ;



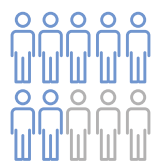
un taux d'intérêt fixe de 1,7 à 2,5 % en fonction de vos revenus et de votre situation familiale ;



une durée de remboursement jusqu'à 30 ans maximum ;



des mensualités constantes ou progressives permettant de suivre l'évolution des revenus liés à l'indexation.



7 BRUXELLOIS SUR 10
ONT ACCÈS À UN CRÉDIT
DU FONDS DU LOGEMENT

Depuis plus de 30 ans, le Fonds du Logement œuvre pour permettre aux Bruxellois d'accomplir leur droit fondamental d'accéder à un logement décent en utilisant différents leviers : le crédit hypothécaire, la construction et la vente de logements, le Prêt vert, l'aide à la constitution de la garantie locative et la mise en location de logements. Chaque année, plus de 800 crédits hypothécaires sont accordés.

Info : Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale
rue de l'Été 73 - 1050 Ixelles
Du lundi au vendredi : 8h30 - 12h / 12h45 - 16h
www.fonds.brussels - T. 02.504.32.11
infopret@fonds.brussels

KOPEN IN BRUSSEL? DAT IS MOGELIJK MET HET WONINGFONDS

Sinds 1 januari 2020 de Nationale Bank vraagt dat hypotheekaanvragers 10 % van de waarde van het onroerend goed moeten hebben, bovenop het registratierecht van 12,5 %. Dit maakt het moeilijker om eigenaar te worden.

Het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest biedt een goed alternatief voor de aankoop of renovatie van een goed in Brussel.

Dit is wat het Fonds u kan bieden:



een lening tot 120 % van de waarde van de toekomstige woning, om te vermijden dat de eigen inbreng te groot is;



een vaste intrestvoet van tussen 1,7 en 2,5 % op basis van je inkomen en gezinssituatie;



de duur van het krediet mag tot 30 jaar bedragen.



constante of progressieve mensualiteiten om de evolutie van het aan de indexering gekoppelde inkomen te volgen.



7 OP DE 10 BRUSSELAARS
HEBBEN TOEGANG TOT EEN
KREDIET VAN HET WONINGFONDS

Al meer dan 30 jaar zet het Woningfonds zich in om Brusselaars in staat te stellen hun basisrecht op toegang tot een degelijke woning te vervullen : het hypothecair krediet, de oprichting en verkoop van woningen, de groene lening, hulp bij de samenstelling van een huurwaarborg en de verhuur van woningen. Jaarlijks worden meer dan 800 hypothecaire kredieten toegekend.

info? Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Zomerstraat 73 - 1050 Elsene
Van maandag tot vrijdag: 8.30 - 12.00/ 12.45 - 16.00
www.fonds.brussels - Tel.: 02 504 32 11
infolening@fonds.brussels



TRAVAUX PUBLICS

L'ÉGLISE SAINT-CLÉMENT

REMISE À NEUF

En 2019 et 2020, d'importants travaux ont été entrepris dans l'église Saint-Clément pour combattre l'humidité qui attaquait le bâtiment. Ce fut également l'occasion de remettre à neuf l'électricité, le chauffage et la sonorisation. Après de longs mois de fermeture, l'église a rouvert ses portes au public fin de l'été.

Avec des éléments datant du X^e siècle, l'église Saint-Clément est l'une des plus vieilles églises de Bruxelles et un bâtiment emblématique pour bon nombre d'habitants. Elle est classée comme monument historique depuis le 22 novembre 1949.

Depuis plusieurs années, l'humidité attaquait les murs et menaçait l'édifice. « Pour y remédier, d'importants travaux ont été entrepris », explique Guy Dierickx, président de la fabrique d'église. « Dès le mois d'août 2019, on creuse un fossé de deux mètres de profondeur pour drainer le terrain. À l'intérieur, les murs sont déplafonnés sur une hauteur de 1,50 mètre pour leur permettre de sécher. Un processus qui a duré une année. »

Les architectes et les archéologues de la Direction du Patrimoine Culturel de la Région de Bruxelles-Capitale (DPC) en ont profité pour documenter les états antérieurs de l'édifice. « Après le séchage tout a été re-plafonné à la chaux et repeint. Les plafonds des transepts ont également été remis à neuf faisant réapparaître une peinture en trompe l'œil d'un décor en bois. Leur rénovation, un travail minutieux, a pris de nombreuses semaines, centimètre par centimètre. L'électricité et le chauffage ont été renouvelés ; une nouvelle sonorisation installée. Plus tard, des toilettes PMR seront aménagées dans la tourelle Sud. »

Notons encore que ce chantier de restauration fut très féminin. Architectes, gestionnaire de chantier de l'entrepreneur, représentantes de la DPC, personnel en charge de la restauration du plafond : il pouvait y avoir jusqu'à 7 femmes pour 3 hommes sur place lors des réunions !

La restauration de l'église Saint-Clément est le fruit d'une heureuse collaboration entre la Fabrique d'église, la Commune (maître de l'ouvrage et propriétaire du bâtiment), la Direction du Patrimoine Culturel de la Région de Bruxelles-Capitale, le bureau d'architecture Origin et l'entreprise RENOTEC.

////////////////////////////////////

en opnieuw geverfd. Ook de plafonds van het transept werden opgekapt, en dit bracht een trompe l'oeil van een geschilderde houten versiering aan het licht. De renovatie, een nauwgezet karwei, dat centimeter voor centimeter werd uitgevoerd, nam weken in beslag. De elektriciteit en de verwarming en de geluidsinstallatie zijn vernieuwd. Later zal in het zuidelijke torentje een toilet voor mensen met beperkte mobiliteit worden geïnstalleerd."

Er zij ook op gewezen dat deze werf zeer vrouwelijk was. Architecten, de werfleider van de aannemer, vertegenwoordigers van de DCE, personeel dat belast is met de restauratie van het plafond: men telde vaak 7 vrouwen voor 3 mannen tijdens de vergaderingen!

De restauratie van de Sint-Clemenskerk is het resultaat van een gelukkige samenwerking tussen de kerkfabriek, de gemeente (bouwheer en eigenaar van het gebouw), de Directie van het Cultureel Erfgoed van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het architectenbureau Origin en de firma RENOTEC.

OPENBARE WERKEN

DE ST.-CLEMENSKERK

OPGEKNAPT

In 2019 en 2020 werden grote werkzaamheden uitgevoerd in de Sint-Clemenskerk om het vocht te bestrijden dat het gebouw aantastte. Dit was ook een gelegenheid om de elektriciteit, de verwarming en de geluidsinstallatie aan te pakken. Na vele maanden gesloten te zijn geweest, is de kerk aan het eind van de zomer weer opengestaan voor het publiek.

Met elementen die dateren uit de 10de eeuw is de Sint-Clemenskerk een van de oudste kerken van Brussel en een emblematisch gebouw voor veel inwoners. Het is sinds 22 november 1949 geklasseerd als historisch monument.

Al enkele jaren tastte vocht de muren aan en bedreigde het gebouw. "Om dit te verhelpen, werden grote werken ondernomen," verklaart Guy Dierickx, voorzitter van de kerkfabriek. "Vanaf augustus 2019 zal een twee meter diepe greppel worden gegraven om het water van het terrein af te voeren. Binnen werd de plafonnering van de muren verwijderd tot op een hoogte van 1,50 meter, zodat ze kunnen drogen. Dit proces duurde een jaar."

De architecten en archeologen van de Directie Cultureel Erfgoed van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (DCE) maken van de gelegenheid gebruik om de vroegere toestand van het gebouw te documenteren. "Na het drogen werd alles witgekalkt

DÉCOUVREZ NOS NOUVELLES PIZZAS

Une pâte légère, croustillante et si délicieuse.
Une recette authentique, un goût unique.



Avenue Charles-Albert, 11 - 1170 Watermael-Boitsfort
Tél.: 02 660 46 72 | E-mail : info@areposdeschasseurs.be
www.areposdeschasseurs.be | Ouvert du mardi au samedi de
12h00 à 23h00 et le dimanche : 12h00 à 18h00

Pour recevoir un bouquet et une rente indexée et
non taxée, en occupant ou non votre immeuble :

Pensez au VIAGER !

L'expérience et la confiance en viager
portent un nom :



Marie-Noël de MUNTER
vous renseigne sans frais.

Licenciée en droit,
experte en viager depuis plus de 20 ans
Agréée I.P.I. n°101 132

Du studio à la propriété de prestige,
nous vous offrons un service de qualité
rendu dans la discrétion et l'efficacité.

Avenue Léopold Wiener, 114
1170 - Bruxelles

02.672 30 26 | 0495.51 29 93

mn.demunter@immoviager.be
www.immoviager.be



Votre bandagisterie à la Bascule vous accueille sur 2 étages en

PHLEBOLOGIE - ORTHOPEDIE - BANDAGISTERIE



Du bas anti-thrombose et de contention,
à la confection sur mesure



Du confort
d'assise
au soin de la
posture ;



De l'orthèse ou attelle,
à la semelle sur mesure



Du transfert au scooter



Agréés Inami



CULTURE NOCTURNE DES BIBLIOTHÈQUES

Le 26 novembre, les bibliothèques francophones et néerlandophones de Watermael-Boitsfort proposent un programme d'activités pour la « Nocturne des bibliothèques ». Sur le thème « Voir dans la nuit », le visiteur basculera d'un lieu à l'autre et veillera à la lumière des histoires, des lectures, des spectacles et des jeux.

Programme :

- Atelier livre tactile, initiation à la technique d'impression gaufrage.
- Exposition et animation de jeux et de livres tactiles.
- Boîtes sonores avec extraits de textes, récits et lectures.
- Plezier verzekerd met het 'groen scherm' (Rozenberg)
- Une heure des histoires dans le noir (à 18h)
- Boeiende workshops

Possibilité de boire et manger :

- de la soupe au Delvaux,
- des gaufres au Rozenberg.

Gratuit sans inscription.

Voir dans la nuit,
le vendredi 26 novembre, de 16h à 20h,
bibliothèque de l'Espace Delvaux (rue Gratsès 3)

Samenspel van licht en donker,
Bibliotheek Rozenberg (Thomsonlaan 3).

CULTUUR NOCTURNE VAN DE BIBLIOTHEKEN

Op vrijdag 26 november bieden de nederlandstalige en franstalige bibliotheken van Watermaal-Bosvoorde een rijkgevoeld programma voor de Nocturne van de bibliotheken aan.

Rond het thema *Voir dans la nuit* gaat de bezoeker in het licht van de schaduw van de ene naar de andere locatie geleid door verhalen, lezingen, optredens en spelletjes.

Programma:

- Boeiende workshops over voelboeken en blinddruk voor beginners
- Tentoonstelling en animatie van spelletjes en voelboeken
- Geluidsboxen met uittreksels van teksten, verhalen en lezingen
- Plezier verzekerd met het 'groen scherm' (Rozenberg)
- Verhalen in het donker (om 18u)
- Boeiende workshops

Honger en dorst zullen gestild kunnen worden in beide bibliotheken:

- lekkere soep in Delvaux
- wafelbak in Rozenberg.

Iedereen is welkom. Inschrijven is niet nodig.
Alle activiteiten zijn gratis.

Voir dans la nuit,
op vrijdag 26 november,
van 16u tot 20u, bibliotheek de
l'Espace Delvaux (Gratsèsstraat 3)

Samenspel van licht en donker,
Bibliotheek Rozenberg
(Thomsonlaan 3).

Infos: www.biblioludowb.be -
watermaal-bosvoorde.bibliotheek.be/





Funerarium, cérémonie religieuse, civile ou laïque, prévoyance obsèques, déclaration, démarches, transfert, soins post mortem, nécrologie, faire-part, cartes souvenirs, remerciements, fleurs, monuments et articles funéraires ...

Emmanuel Ghorain

Funerarium Le Paisible Uitvaartcentrum

Funérailles - Begrafenissen

Crémation - Crematie
Inhumation - Begrafenis
Monuments - Grafsteen

24 H / 24 - Tél.: 02 660 59 99
info@emmanuelghorain.be
www.emmanuelghorain.be

Rue du Buis, 47B - Watermael-Boitsfort

Lors d'un décès à domicile, en milieu hospitalier ou en maison de repos, vous êtes toujours libre de contacter l'entrepreneur de pompes funèbres de votre choix. **Nos devis sont gratuits et sans engagement.**

Night shop

Magasin de nuit

DES AMIS DÉBARQUENT À L'IMPROVISTE?
BESOIN D'UN PETIT DÉPANNAGE?
N'hésitez pas à nous rendre visite!
Service sympa et prix raisonnables garantis.

Cigarettes • Tabac • Vins • Alcools • Boissons
Surgelés • Cartes de téléphone • Glaces...



Rue des bégonais, 3
1170 Bruxelles
(à côté de la banque Fortis)
02 672 79 65 - 0479 957 575
nightshopkeym@gmail.com

Place Keym
18h00 - 2h00
du matin.



02 672 16 98

PIPETTE

vente. réparation. pièces détachées
vélos de remplacement. monocycles
velopipette@gmail.com



rue de l'hospice communal 47 • 1170 watermael-boitsfort

Ouvert Mardi, Mercredi, Vendredi de 9h30 à 13h00 et de 14h00 à 18h30.
Samedi sans interruption de 10h à 18h. Fermé Lundi, Jeudi et Dimanche.



OUVERT DE 7H À 19H - SAMEDI DE 9H À 15H
FERME LE DIMANCHE

VOS COURSES DANS NOTRE SHOP :

PRODUITS POUR VOTRE VEHICULE |
TABAC | CIGARETTES | CONFISERIE |
BOISSONS FRAICHES | SANDWICHES DIVERS

FAITES
LE PLEIN ET
COLLECTEZ
« LES POINTS
SMILE Q8 »

Av. du Martin Pêcheur 4 . 1170 WATERMAEL-BOITSFORT 02/675 59 29



CENTRE CULTUREL DES ACTIVITÉS À PRIX LIBRE

Dans le but de rendre les activités accessibles, tout en reconnaissant la valeur du travail des artistes, le centre culturel La Vénerie propose désormais une série d'activités à prix libre. Un prix à hauteur de vos moyens, conscient et solidaire !

Une initiative motivée suite à la crise sanitaire et économique qui en découle et pour que la culture puisse être accessible au plus grand nombre !

Infos : <https://www.lavenerie.be/prix-libre/>
T. 02.672.14.39 du lundi au vendredi de 14h à 17h.

CULTUREEL CENTRUM ACTIVITEITEN VOOR EEN VRIJE PRIJS

Om de activiteiten toegankelijk te maken en tegelijk de kunstenaars en hun werk in waarde te erkennen, betaalt u bij het cultureel centrum La Vénerie voor een reeks activiteiten voortaan in functie van uw mogelijkheden. Een vrije prijs binnen uw mogelijkheden, een bewust gebaar en als blijk van steun!

Een initiatief ingegeven door de sanitaire en economische crisis en om ervoor te zorgen dat cultuur er voor zoveel mogelijk mensen is!

Info: <https://www.lavenerie.be/prix-libre/> - T. 02.672.14.39 van maandag tot vrijdag van 14 tot 17 uur.

SPECTACLE DE COMÉDIE MUSICALE À L'ESPACE DELVAUX !

Mary Poppins, La mélodie du bonheur, Chicago, Chorus Line..., chacune de ces comédies musicales fait revivre en nous des souvenirs joyeux. Le prochain spectacle de l'académie de musique reprendra l'un ou l'autre refrain de celles-ci. Un spectacle enchanteur comme un voyage dans le rêve, la joie et la fantaisie!

Ce spectacle aura lieu à l'Espace Delvaux les 25, 26, 27 novembre à 20h et le 28 novembre à 15h et 19h.

Réservation par téléphone au secrétariat de l'académie de musique,
T. 02.673.76.97 du lundi au vendredi de 16h à 21h et le samedi de 10h à 13h.

Prix : 8€ - gratuit pour les - de 12 ans.

MUZIKALE KOMEDIE IN ESPACE DELVAUX!

Mary Poppins, The Sound of Music, Chicago, Chorus Line..., elk van deze musicals brengt gelukkige herinneringen naar boven. De muziekacademie verwerkt in haar volgende show meerdere deuntjes van deze musicals. Een show vol magie die ons meeneemt op reis naar dromen, vreugde en fantaisie!

Deze voorstelling vindt plaats in het Espace Delvaux op 25, 26 en 27 november om 20u en op 28 november om 15u en 19u.

Telefonisch reserveren bij het secretariaat van de muziekacademie,
T. 02.673.76.97 van maandag t/m vrijdag van 16u tot 21u en op zaterdag van 10u tot 13u.

Prijs: 8€ - gratis voor kinderen onder 12 jaar

25, 26, 27 ET 28
NOVEMBRE

25, 26, 27 EN 28
NOVEMBER



RECYCLERIE

L'ÉCONOMIE CIRCULAIRE À WATERMAEL-BOITSFORT !

La recyclerie, ouverte depuis le mois de mai, offre de multiples services : boutique de seconde main grâce aux dons reçus mais aussi réparation des objets du quotidien, créations de vêtements, ateliers de couture et entretien de vélos. Les concepts de la donnerie et du Repair Café sont ainsi revisités et améliorés !

À la boutique, un prix minimum et volontairement bas est affiché par catégorie de produits pour permettre à tous de se procurer ce dont il a besoin. Ceci n'empêche pas pour d'autres d'appliquer un tarif qui leur paraît juste en fonction de leurs moyens et de la valeur accordée aux achats.

Chaque objet acheté à la recyclerie est un objet neuf qui ne devra pas être produit. Chacun peut donc s'y faire plaisir ou se vêtir avec un minimum d'impact sur l'environnement et le climat. De plus, le bénéfice des ventes permet d'engager des personnes et de leur apprendre le métier de « valoriste ».

La recyclerie est gérée par l'Asbl communale « Circularité et Relocalisation » et de nombreux bénévoles. N'hésitez pas à rejoindre leurs équipes !

Infos: info@recyclerie1170.be T. 02.305.45.59
www.recyclerie1170.be/

HEURES D'OUVERTURE (sauf jours fériés)

La boutique (rue des Épicéas 67), est ouverte :

- du mardi au vendredi de 13h30 à 18h ;
- le premier samedi du mois de 13h30 à 18h.

Les dons (rue Vander Elst 106) peuvent être déposés :

- le lundi de 15h à 18h ;
- le mercredi de 15h à 18h.

Horaire du **Repair Café** :

- les 1^{er} et 3^e mardis du mois de 9h à 12h ;
- les 2^e et 4^e dimanches du mois de 14h à 18h.

✓ SONT ACCEPTÉS

(propres et fonctionnels – max. 3 sacs) :

- ✓ vêtements homme/femme/enfant, accessoires, chaussures, bijoux...
- ✓ matériel scolaire, jouets enfant, petit mobilier enfant...
- ✓ objets du quotidien : vaisselle, ustensiles de cuisine, linge de maison...
- ✓ décoration : cadres, bougeoirs, abat-jour, décoration saisonnière...
- ✓ Matériel de jardinage : pelles, râteaux, jardinières, pots...
- ✓ Vélos enfants / adultes
- ✓ Tissus, laines, mercerie

KRINGLOOPWINKEL

DE CIRCULAIRE ECONOMIE IN WATERMAAL-BOSVOORDE!

De kringloopwinkel, die in mei is geopend, heeft heel wat te bieden: een tweedehandswinkel voor gedoneerde goederen, herstelling van alledaagse voorwerpen, kleding ontwerpen, naaiateliers en fietsonderhoud.

De concepten van de WegGeefActie en van het Repair Café werden herbekeken en verbeterd!

In de winkel wordt de prijs van elk product opzettelijk laag gehouden zodat iedereen kan krijgen wat hij nodig heeft. Wat anderen niet belet een prijs te hanteren die zij billijk achten in functie van hun middelen en de waarde die zij aan de aankopen hechten.

Elk voorwerp dat in de kringloopwinkel wordt gekocht, staat voor iets dat niet hoeft te worden geproduceerd. Hier vindt iedereen iets om zichzelf te verwennen of leuke kleding met een minimale impact op het milieu en het klimaat. Met de winst van de verkoop kunnen we mensen in dienst te nemen en opleiden tot schatter.

De kringloopwinkel wordt beheerd door de gemeentelijke vzw "Circularité et Relocalisation" en talrijke vrijwilligers. Aarzel niet om hun team te vervoegen!

Info: info@recyclerie1170.be - T. 02.305.45.59
www.recyclerie1170.be/

OPENINGSTIJDEN (behalve op feestdagen)

De winkel (Epiceastraat 67) is open

- Dinsdag tot vrijdag van 13u30 tot 18u;
- de eerste zaterdag van de maand van 13u30 tot 18u.

Donaties (Vander Elststraat 106) kunnen worden afgegeven:

- Maandag van 15u tot 18u.
- Woensdag van 15u tot 18u.

Uurregeling van het **Repair Café**:

- 1^{ste} en 3^{de} dinsdag van de maand van 9u tot 12u;
- 2^{de} en 4^{de} zondag van de maand van 14u tot 18u.



✓ VOLGENDE VOORWERPEN WORDEN AANVAARD

(schoon en functioneel - max. 3 zakken):

- ✓ heren-, dames- en kinderkleding, accessoires, schoenen, juwelen, enz.

- ✓ schoolmateriaal, kinderspeelgoed, kleine kindermeubels ...

- ✓ alledaagse voorwerpen: serviesgoed, keukengerei, huishoudlinnen, enz.

- ✓ decoratie: kaders, kandelaars, lampenkappen, seizoensgebonden decoratie...

- ✓ tuingereedschap: schoppen, harken, plantenbakken, potten...

- ✓ kinder- / volwassenfietsen

- ✓ Stoffen, wol, garen en band

CULTURE

ARCADO DES ŒUVRES À PETITS PRIX

L'exposition-vente Arcado se tiendra les 3, 4 et 5 décembre à la Maison Haute : près de 40 artistes boisfortois y vendent leurs œuvres à petits prix (max. 250 €).

À travers elles, ils vous invitent à un voyage dans leurs imaginaires. Peintures, photographies, verre soufflé, céramique, gravure, lithographie... différentes techniques, différents styles.

Laissez-vous toucher par ces créations et dialoguez avec leurs auteurs. Car Arcado, c'est aussi une rencontre avec l'artiste, son univers, sa sensibilité. Un échange riche en émotions.

**Maison Haute, place A. Gilson 1 :
Le 3 décembre de 16h à 20h
Les 4 et 5 décembre de 10h à 18h**

Infos, T. 02.674.75.07 –
culture@wb1170.brussels

CULTUUR

ARCADO - KUNSTWERKEN TEGEN LAGE PRIJZEN

Op 3, 4 en 5 december vindt in het Hooghuis de tentoonstelling en verkoop van Arcado plaats: bijna 40 kunstenaars uit Bosvoorde verkopen hun werken tegen lage prijzen (max. €250).

Deze kunstwerken zijn als het ware een deur naar hun imaginaire wereld. Schilderijen, foto's, geblazen glas, keramiek, gravure, lithografie... verschillende technieken, verschillende stijlen.

Laat u raken door deze creaties en ga in dialoog met hun auteurs. Want Arcado is ook een ontmoeting met de kunstenaar, zijn universum, zijn gevoeligheid. Een uitwisseling vol emoties.

**Hooghuis, A. Gilsonplein 1 :
3 december van 16u tot 20u
4 en 5 december van 10u tot 18u**

Info, T. 02.674.75.07 -
cultuur@wb1170.brussels

LE CONSEIL COMMUNAL EN LIVE

Durant la crise sanitaire, les conseillers communaux n'ont pas pu se réunir en présentiel à la Maison communale : les conseils communaux se sont tenus en ligne et ont été retransmis via la page Facebook de la Commune. En effet, la loi stipule que les réunions du Conseil communal sont publiques (sauf dans les cas où le huis clos est requis). Le citoyen peut donc y assister, sans toutefois participer aux débats.

Cependant, la retransmission en direct du conseil communal de Watermael-Boitsfort a été plébiscitée dans le cadre de la déclaration de politique générale et figure parmi les actions prioritaires retenues. Ainsi, à partir du mois de novembre, les débats du conseil communal se tiendront à nouveau en présentiel et pourront être suivis en direct sur votre tablette, votre téléphone ou votre ordinateur. La vidéo est également accessible sur le site web communal.

Pour rappel, les membres du conseil communal votent les règlements et arrêtés communaux, le budget et le compte. Le conseil communal doit se tenir au moins dix fois par an. À Watermael-Boitsfort, il se réunit tous les troisièmes mardis du mois à 20h (sauf exceptions). L'ordre du jour de la séance publique ainsi que les notes explicatives y afférent sont consultables en ligne sur le site web communal. Watermael-Boitsfort fut d'ailleurs l'une des communes pionnières en matière de transparence administrative.



DE GEMEENTERAAD HOUDT FYSIEKE VERGADERINGEN

Tijdens de gezondheids crisis konden de gemeenteraadsleden geen fysieke vergaderen in het gemeentehuis organiseren: de vergaderingen van de gemeenteraad verliepen online en werden uitgezonden via de Facebook-pagina van de gemeente. De wet bepaalt immers dat de zittingen van de gemeenteraad openbaar zijn (behalve voor gevallen die achter gesloten deuren moeten worden behandeld). De burger kan de debatten dus wel bijwonen, maar er niet aan deelnemen.

De rechtstreekse uitzending van de gemeenteraad van Watermaal-Bosvoorde werd goedgekeurd in het kader van de algemene beleidsverklaring en is een van de gehandhaafde prioritaire acties. Zo zijn de debatten van de gemeenteraad, die opnieuw fysiek doorgaan vanaf november live te volgen op uw tablet, uw telefoon of uw computer. De video is ook te zien op de gemeentelijke website.

Ter herinnering: de leden van de gemeenteraad stemmen over de gemeentelijke verordeningen en reglementen, de begroting en de rekeningen. De gemeenteraad moet ten minste tien keer per jaar bijeenkomen. In Watermaal-Bosvoorde komt zij elke derde dinsdag van de maand om 20 uur bijeen (op enkele uitzonderingen na). De agenda van de openbare vergadering en de bijbehorende toelichting kunnen online worden geraadpleegd op de website van de gemeente. Watermaal-Bosvoorde geldt overigens als een van de pioniersgemeenten op het gebied van bestuurlijke transparantie.



FINANCE

DÉMARCHES SIMPLIFIÉES POUR LA PRIME SUR LE PRÉCOMPTE IMMOBILIER

Depuis 2020, les propriétaires de la classe moyenne ou avec de faibles revenus peuvent demander une prime communale annuelle de 70 € sur le précompte immobilier. Cette année, les documents à fournir pour l'obtenir sont moins nombreux : les avertissements-extraits de rôle de l'impôt sur les personnes physique et du précompte immobilier, une preuve de paiement du précompte immobilier et une composition de ménage.

Les demandeurs doivent répondre à des critères de revenus, ne posséder qu'un seul immeuble et y habiter. Pour rappel, les propriétaires ne paient pas de précompte immobilier pour les logements mis en location via une Agence Immobilière Sociale (AIS).

La demande doit être introduite dans les 6 mois suivant l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle relatif au précompte immobilier du logement pour lequel la prime est demandée.

Le formulaire de demande est disponible sur le site web communal (onglet Finances) ou au service des Finances - T. 02.674.74.45 - finances@wb1170.brussels.

FINANCIËN

VEREENVOUDIGDE PROCEDURE VOOR DE PREMIE ONROERENDE VOORHEFFING

Sinds 2020 kunnen huiseigenaren uit de middenklasse of met een laag inkomen een jaarlijkse gemeentelijke premie van 70 euro op de onroerende voorheffing aanvragen. Dit jaar moeten er minder documenten bij de aanvraag: de aanslagbiljetten voor de personenbelasting en de onroerende voorheffing, een betalingsbewijs van de onroerende voorheffing en een attest van de gezinssamenstelling.

De aanvragers moeten aan de inkomenscriteria voldoen, slechts één eigendom bezitten en daarin wonen. Ter herinnering: verhuurders betalen geen onroerende voorheffing voor woningen die via een sociaal verhuurkantoor (SVK) worden verhuurd.

De aanvraag moet worden ingediend binnen zes maanden na verzending van het aanslagbiljet voor de onroerende voorheffing op de woning waarvoor de premie wordt aangevraagd.

Het aanvraagformulier is beschikbaar op de gemeentelijke website (tabblad Financiën) of bij de dienst Financiën - T. 02.674.74.45 - financien@wb1170.brussels.

INSCRIVEZ-VOUS À LA NEWSLETTER COMMUNALE

Chaque mois, via la newsletter de l'administration communale, arrive dans votre boîte mail l'actualité de la commune : les projets en cours, les divers événements organisés, quelques conseils utiles... La newsletter complète ainsi l'information déjà existante sur le site et dans le 1170.

Cet outil permet aussi de diffuser plus rapidement des informations de dernière minute. Elle ne remplace pas le périodique communal, le 1170, mais vient compléter de manière régulière, l'information diffusée par l'administration.

Pour se tenir régulièrement informés, consultez d'ailleurs régulièrement le site web communal (www.watermael-boitsfort.be) et la page Facebook (Commune de Watermael-Boitsfort, officiel).

Pour recevoir la newsletter, inscrivez-vous sur notre site internet : www.watermael-boitsfort.be/newsletter



ABONNEREN OP DE GEMEENTELIJKE NIEUWSBRIEF

Elke maand brengt de nieuwsbrief van het gemeentebestuur u het laatste nieuws van de gemeente: lopende projecten, diverse evenementen, nuttige tips, enz. De nieuwsbrief is een aanvulling op de informatie die al beschikbaar is op de website en in de 1170.

Dit instrument maakt het ook mogelijk om last-minute informatie sneller te verspreiden. De nieuwsbrief komt niet in de plaats van het gemeentelijk blaadje 1170, maar vormt een aanvulling op de informatie die regelmatig door het bestuur wordt verspreid.

Wenst u op de hoogte te blijven, surf dan naar de gemeentelijke website (www.watermaal-bosvoorde.be) en de Facebookpagina (Gemeente Watermaal-Bosvoorde, officieel).

Om de nieuwsbrief te ontvangen, moet u zich inschrijven op onze website: www.watermaal-bosvoorde.be/newsletter

ENERGIE

THERMOGRAPHIE AÉRIENNE : VOTRE HABITATION EST-ELLE BIEN ISOLÉE ?

Comme l'indiquent les rapports du GIEC (Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat), les initiatives locales et régionales sont déterminantes pour limiter les émissions des gaz à effet de serre et atténuer le réchauffement du climat.

En région bruxelloise, le bâti résidentiel est le plus gros émetteur de CO₂. Des subsides existent au niveau régional pour mieux isoler les bâtiments publics et privés. La Commune a donc entrepris d'établir un atlas détaillé des déperditions d'énergie des habitations sur tout le territoire communal en effectuant une thermographie aérienne.

Cet inventaire servira à la fois aux habitantes et aux habitants qui souhaitent avoir un premier aperçu du niveau d'isolation de leur logement, et à la Commune pour effectuer un suivi de l'évolution de l'isolation des bâtiments à plus long terme. Ce projet est mené en collaboration avec Le Logis-Floréal, où de nombreux travaux d'isolation sont en cours.

La nuit du 18 au 19 février 2021, entre 23h30 et 01h30, un petit avion a donc survolé la commune en zigzaguant depuis la forêt de Soignes jusqu'à Ixelles. Il embarquait des caméras infrarouges à haute résolution, capables de distinguer des détails jusqu'à une échelle de 45cm. Après un traitement informatique ad hoc, la Commune a reçu les cartes détaillées avec des codes couleurs qui donnent une indication des déperditions d'énergie par les toits. En consultant une série de citoyens bénévoles, elle a ensuite mis au point un « mode d'emploi » pour que celles et ceux qui le souhaitent puissent interpréter eux-mêmes les cartes détaillées

pour leur habitation. Un inventaire simplifié (6 couleurs) est aussi mis en ligne, avec des exemples pour les bâtiments communaux. Il peut être consulté ici : <https://watermael-boitsfort.actionair-environnement.com/>

Vous souhaitez recevoir les données thermographiques détaillées pour votre habitation ? Contactez participation@wb1170.brussels ou T. 02.674.75.36

Vous cherchez des conseils plus spécifiques concernant l'isolation ? Contactez les experts de Homegrade (info@homegrade.brussels) ; T. 02.219.40.60).

ENERGIE

LUCHTTHERMOGRAFIE: IS UW HUIS GOED GEÏSOLEERD?

Zoals uit de verslagen van het IPCC (Intergovernmental Panel on Climate Change) blijkt, zijn lokale en regionale initiatieven van cruciaal belang om de uitstoot van broeikasgassen te beperken en de opwarming van de aarde tegen te gaan.

In het Brusselse Gewest zijn woongebouwen de grootste uitstoters van CO₂. Op regionaal niveau bestaan er subsidies om de isolatie van openbare en particuliere gebouwen te verbeteren. De Gemeente heeft zich er dus toe verbonden een



gedetailleerde atlas op te stellen van de energieverliezen in woningen in de hele gemeente, door een thermografie vanuit de lucht te verrichten.

Deze inventaris zal zowel gebruikt worden door de bewoners die een eerste overzicht willen hebben van het isolatieniveau van hun woningen, als door de gemeente om de evolutie van de isolatie van de gebouwen op lange termijn te volgen. Dit project wordt uitgevoerd in samenwerking met Le Logis-Floréal, waar veel isolatiewerkzaamheden aan de gang zijn.

In de nacht van 18 op 19 februari 2021, tussen 23u30 u en 01u30 u, vloog een klein vliegtuigje over de gemeente, zigzaggend van het Zoniënwoud naar Elsene. Het was uitgerust met infraroodcamera's met hoge resolutie die details tot op een schaal van 45cm konden onderscheiden. Na ad hoc computerverwerking heeft de gemeente gedetailleerde kaarten met kleurcodering ontvangen, die een indicatie geven van de energieverliezen via de daken. In overleg met een aantal vrijwillige burgers heeft de gemeente vervolgens een "gebruikersgids" opgesteld, voor diegenen die zelf de gedetailleerde kaarten voor hun huis willen kunnen interpreteren. Een vereenvoudigde inventaris (6 kleuren) is ook online beschikbaar, met voorbeelden voor gemeentelijke gebouwen. Deze kan hier worden geraadpleegd: <https://watermael-boitsfort.actionair-environnement.com/>

Wenst u gedetailleerde thermografische gegevens voor uw woning te ontvangen? Neem contact op met participatie@wb1170.brussels of T. 02.674.75.36

Bent u op zoek naar meer specifiek advies over isolatie? Neem contact op met de deskundigen van Homegrade (info@homegrade.brussels; T. 02.219.40.60).

*En orange-rouge :
déperdition excessive,
en vert : isolation correcte,
en bleu : déperditions très faibles.*

*In oranje-rood: overmatig verlies,
in groen: goede isolatie,
in blauw: zeer gering verlies.*

PARTICIPATION EMBELLIR LA COMMUNE

Depuis plusieurs semaines, des artistes décorent les coffrets électriques de Sibelga. En effet, ces derniers, assez nombreux, sont peu esthétiques. L'idée : peindre ces boîtes et valoriser par la même occasion certains questionnements sur nos besoins en énergie ; les rendre plus belles en harmonie avec la biodiversité.

Ce projet a remporté 379 voix lors du dernier Budget participatif. Une convention a été signée entre la Commune et Sibelga afin d'en permettre la réalisation.

PARTICIPATIE VERFRAAIING VAN DE GEMEENTE

Sinds enkele weken nemen een aantal kunstenaars de elektriciteitskasten van Sibelga onder handen. Er dat zijn er nogal wat. Bovendien zijn deze kasten allesbehalve aantrekkelijk. Het idee is om ze te beschilderen en tegelijk bepaalde vragen over onze energiebehoeften te belichten. Daarnaast worden ze in een mooier kleedje gestoken in harmonie met de biodiversiteit.

Dit project heeft 379 stemmen gekregen tijdens de jongste participatieve begroting. De gemeente en Sibelga hebben een overeenkomst ondertekend over de uitvoering van het project.



PETITE ENFANCE UN NOUVEAU MILIEU D'ACCUEIL !

Depuis le 1^{er} septembre, une nouvelle crèche s'est ouverte à Watermael-Boitsfort, Les Copains d'abord. Elle complète l'offre communale de milieu d'accueil pour les 3 mois à 3 ans de manière à répondre au mieux aux besoins des parents et futurs parents.

Située avenue du Martin-Pêcheur, la nouvelle crèche Les Copains d'abord remplace l'ancien co-accueil qui pouvait accueillir 8 enfants. Dorénavant, grâce à du personnel supplémentaire, 14 bébés y sont admis. « Nous avons repris les deux co-accueillantes qui y travaillaient déjà », explique Widad Naciri, directrice à mi-temps, « qui seront aidées par une troisième puéricultrice à mi-temps. Une quatrième personne s'occupe du ménage et de la cuisine. Le projet pédagogique de la crèche évoluera et grandira avec la nouvelle équipe. »

Petit à petit, de nouveaux enfants arriveront de manière à permettre une intégration en douceur de tous. Contrairement à d'autres milieux d'accueil, il n'y aura pas de sections selon les âges. « Il s'agit d'une crèche verticale, tout âge confondu, de 3 mois à 3 ans. Un espace extérieur est en train d'y être aménagé. »

En 2020 et 2021, l'ouverture de la nouvelle crèche des Archiducs et l'augmentation de la capacité d'accueil des crèches Gilson et Roitelets, avaient déjà permis l'inscription de 52 enfants supplémentaires. Désormais, l'offre Petite enfance de la Commune comprend 174 places au lieu de 116 en 2019. Si on tient compte uniquement des milieux d'accueil gérés par la Commune, le taux de couverture s'élève à 31,9 % ; si on prend en compte tous les milieux d'accueil confondus sur Watermael-Boitsfort (communaux, privés et néerlandophones), on atteint 62,73 %, soit un taux de couverture au-dessus de la moyenne bruxelloise.

Inscription centralisée à tous nos milieux d'accueil

Dans le but de simplifier et d'uniformiser les démarches administratives pour les (futurs) parents, une procédure d'inscription, commune à tous nos milieux d'accueils est en place depuis juillet 2019 : Inscriptions BBWB, drève du Duc 2 – T. 02.674.74.86. **Permanence : les lundis de 14h à 16h30 et les vendredis de 8h30 à 12h00.**

Gecentraliseerde registratie op al onze kinderdagverblijf

Om de administratieve procedures voor (toekomstige) ouders te vereenvoudigen en te standaardiseren, bestaat er sinds juli 2019 een gecentraliseerde inschrijvingsdienst voor alle kinderopvanginstellingen: BBWB Registraties, Hertogendreef 2 - T. 02.674.74.86. **Permanentie: maandag van 14u tot 16u30 uur en vrijdag van 8u30 u tot 12u.**

KINDEROPVANG EEN NIEUW KINDERDAGVERBLIJF!

Sinds 1 september is er een nieuw kinderdagverblijf in Watermaal-Bosvoorde, Les Copains d'abord. Dit vervolledigt het aanbod aan kinderopvang voor kinderen van 3 maanden tot 3 jaar, om zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de behoeften van ouders en toekomstige ouders.

Het nieuwe kinderdagverblijf Les Copains d'abord, gelegen aan de Ijstvogellaan, vervangt de vroegere opvang die plaats bood voor 8 kinderen. Vanaf nu, kunnen hier dankzij extra personeel, 14 baby's terecht. "Wij hebben de twee personen die er werkten overgenomen", aldus Widad Naciri, deeltijds directeur, "zij zullen worden bijgestaan door een derde deeltijdse kinderverzorgster. Een vierde persoon is verantwoordelijk voor de schoonmaak en het koken. Het pedagogische project van het kinderdagverblijf zal evolueren en groeien met het nieuwe team."

Beetje bij beetje zullen er nieuwe kinderen komen, en vindt iedereen zijn plaatsje. In tegenstelling tot andere onthaalstructuren, worden hier geen groepen volgens leeftijd gevormd. "Het is een verticaal kinderdagverblijf voor alle leeftijden, van 3 maand tot 3 jaar. Er komt ook een ruimte buiten."

Met de opening van dit kinderdagverblijf neemt het aantal beschikbare plaatsen voor jonge kinderen in de gemeente toe, dat samen met de drie andere en de erkende kinderdagverblijven momenteel 174 plaatsen omvat. Als we alleen rekening houden met de kinderopvangvoorzieningen die door de gemeente worden beheerd, bedraagt de dekkingsgraad 31,9%; als we alle kinderopvangvoorzieningen in Watermaal-Bosvoorde (gemeentelijke, particuliere en Nederlandstalige) in aanmerking nemen, komen we uit op 62,73%, wat duidelijk boven het Brusselse gemiddelde ligt.



SPORTS

LE KARATÉ, UN ART DE VIVRE

Sensei Mansour fonde le Yama Tsuki-karaté en 1990. Depuis de nombreuses années, son sérieux, son dynamisme et la qualité de son enseignement ont attiré de nombreux sportifs. L'école enseigne le karaté « Shotokan » et est membre de la Japan Karate Association.

« Le karaté est un art accessible à tous quel que soit l'âge, puisque ce n'est pas la performance qui importe », explique le sensei. « Il n'est jamais trop tard pour apprendre. Mais on n'a rien sans rien : patience, sérieux, travail, effort et respect sont les clés ! »

« J'enseigne plus une philosophie et un art qu'un sport. Pour devenir artiste, il faut réunir quatre conditions qu'on peut acquérir avec la pratique :

l'harmonie, la sérénité, le bien-être et la confiance. Ce qui donne une force, une énergie interne. Je guide l'élève dans sa pratique, vers un équilibre qui l'amène à devenir véritablement complet et à pouvoir faire face à n'importe quelle situation. Si l'on persévère, on acquiert un bon mental. »

Sensei Mansour a remporté plus de 50 titres dont quatre fois le championnat de Belgique (92-95-96-97) ainsi que deux médailles d'argent aux championnats internationaux en 1989. Ses élèves ont également réussi plusieurs podiums nationaux et internationaux. Le club fut champion d'Europe en 2018.

Intéressés ? Deux cours d'essai sont offerts. Le karaté est accessible dès 5 ans. À Watermael-Boitsfort, les cours se donnent au Parc sportif des Trois Tilleuls, les mercredi après-midi et les samedis matin.

Infos, T. 0495.40.11.55
www.yamatsuki-karate.be



SPORT

KARATE, EEN LEVENSKUNST

Sensei Mansour richtte Yama Tsuki-karate op in 1990. Zijn ernst, zijn dynamiek en de kwaliteit van zijn onderwijs verklaren waarom sinds jaren tal van atleten bij hem kwamen. De school onderwijst «Shotokan» karate en is lid van de Japan Karate Association.

"Karate is een kunst die voor iedereen toegankelijk is, op elke leeftijd, want het gaat niet om de prestatie," legt de sensei uit. "Het is nooit te laat om te leren. Maar je krijgt niets voor niets: geduld, ernst, werk, inspanning en respect zijn de sleutels!"

"Ik geef eigenlijk eerder les in filosofie en kunst dan in sport. Oefening baart kunst en om kunstenaar te worden, moet je dan ook vier voorwaarden vervullen: harmonie, sereniteit, welzijn en vertrouwen. Dit geeft kracht, een interne energie. Ik begeleid de student in zijn praktijk, naar een evenwicht dat hem in staat stelt om één te zijn en om elke situatie aan te kunnen. Wie volhoudt, verwerft een goede mentale gesteldheid."

Sensei Mansour heeft meer dan 50 titels behaald, waaronder vier Belgische kampioenschappen (92-95-96-97) en twee zilveren medailles op de internationale kampioenschappen in 1989. Zijn studenten hebben ook verschillende nationale en internationale podiumplaatsen behaald. De club was Europees kampioen in 2018.

Interesse? Er worden twee proeflessen aangeboden. Karate is toegankelijk vanaf de leeftijd van 5 jaar. In Watermaal-Bosvoorde worden de lessen gegeven in de Sportwarande der Drie Linden op woensdagnamiddag en zaterdagvoormiddag.

Info, T. 0495.40.11.55 - www.yamatsuki-karate.be



LE KARATÉ EST UN
ART ACCESSIBLE À
TOUS QUEL QUE
SOIT L'ÂGE



KARATE IS EEN KUNST
DIE VOOR IEDEREEN
TOEGANKELIJK IS,
OP ELKE LEEFTIJD



DÉPARTEMENT DÉMOGRAPHIE

POPULATION ET ÉTAT CIVIL :

LES MISSIONS PREMIÈRES D'UNE COMMUNE

Chaque citoyen a eu un jour un contact avec les employés des guichets du service Population et/ou de l'État civil (qui constituent ensemble le département Démographie), situés au rez-de-chaussée de la Maison communale. Petit tour de ces services essentiels qui regroupent les missions premières d'une administration communale.

Quelles sont les missions du service Population ?

Le service de la Population tient à jour le registre national des personnes physiques tant pour les citoyens belges que pour les citoyens étrangers. Il délivre les documents d'identité ; les permis de conduire et différents certificats... Chaque habitant devra se rendre aux guichets pour tout ce qui concerne son changement d'adresse et l'obtention éventuelle d'une carte de riverain (zone bleue).

Nous sommes également chargés de l'organisation des élections (communales, régionales, fédérales et européennes), des Noces d'Or, de l'accueil des nouveaux habitants et de l'établissement de la liste des jurés d'assises.

Quelles sont les missions du service État civil ?

Il établit les actes d'État civil liés à chaque étape de la vie (naissance, mariage, reconnaissance, nationalité, décès...). Chaque dossier fait l'objet d'une

analyse individuelle et approfondie afin de répondre au besoin des citoyens tout en respectant la législation en vigueur. D'autre part, le service gère également le cimetière communal (rue du Buis 47) : agenda des inhumations et des dispersions, désaffectations, exhumations, achats de concessions, marchés publics. Enfin, nous organisons les cérémonies patriotiques de la Toussaint.

Combien d'employés compte le département ?

Il y a quatre agents au service de l'État civil, dix au service de la Population et un chef de département. Le cimetière est entretenu par quatre ouvriers.

Quelles sont leurs qualités premières pour rendre ce service aux citoyens ?

Outre une bonne présentation, l'essentiel est d'être à l'écoute des besoins du citoyen et savoir communiquer de manière claire et précise... Pour les aider, les agents suivent des formations : gestion de l'agressivité, gestion du stress, communication interculturelle, sensibilisation aux discriminations, langue des signes.

Pouvez-vous donner quelques chiffres révélateurs de l'ampleur des tâches accomplies chaque année ?

En un an, sont délivrés +/- 3700 cartes d'identité belges et 1100 passeports ; 80 mariages sont célébrés et nous actons, malheureusement, à peu près 150 décès.

Quelles ont été les dernières évolutions du service ?

Le guichet électronique permet de télécharger de plus en plus de documents (certificats ou actes)



LE DÉPARTEMENT DÉMOGRAPHIE RESTE À LA DISPOSITION DE CHAQUE CITOYEN

via Irisbox ou sur le site internet fédéral mondossier. L'habitant ne doit donc plus se libérer et passer à nos guichets. Lors de la crise sanitaire, nous avons mis en place un système de prise de rendez-vous. Ce dernier est toujours en place pour le service de l'État civil. Actuellement, nous complétons la Banque de données nationale des actes d'État civil (BAEC) : il s'agit d'uniformiser de manière électronique les différents actes. C'est une tâche importante car nous encodons tous les actes papiers établis avant le 31 mars 2019. Depuis peu, nous avons aussi commencé la délivrance des cartes d'identité avec empreintes digitales dès 12 ans.

INFOS GUICHETS

Horaires et permanences des guichets POPULATION :

- Lundi : 8h à 12h
- Mardi : 8h à 12h
- Mercredi : 8h à 12h et 14h à 17h
- Jeudi : 8h à 19h
- Vendredi : 8h à 12h
- Samedi : 10h à 12h

LES PERMANENCES NE SONT PAS ACCESSIBLES POUR LES PERMIS DE CONDUIRE, LES CARTES DE RIVERAINS ET LES DOSSIERS DES ÉTRANGERS.

Le service de l'ÉTAT CIVIL est accessible uniquement sur rendez-vous



<https://irisbox.irisnet.be/irisbox/appointment>

DIENST DEMOGRAFIE

BEVOLKING EN BURGERLIJKE STAND: DE VOORNAAMSTE TAKEN VAN EEN GEMEENTE

Elke burger heeft wel eens contact gehad met de medewerkers van de dienst Bevolking en/of Burgerlijke Stand (die samen de dienst Demografie vormen), gevestigd op het gelijkvloers van het gemeentehuis. Hier volgt een korte rondleiding langs deze essentiële diensten, die de hoofdtaken van een gemeentebestuur omvatten.



Wat zijn de taken van de dienst Burgerlijke stand?

Zij stelt voor elke levensfase (geboorte, huwelijk, erkenning, nationaliteit, overlijden, enz.) akten van de burgerlijke stand op. Elk dossier wordt individueel en grondig geanalyseerd om aan de behoeften van de burgers te voldoen, met inachtneming van de geldende wetgeving. De dienst beheert ook de gemeentelijke begraafplaats (Boksboomstraat 47): de planning van de begravingen en verstrooiingen, de buitengebruikstelling, de opgravingen, de aankoop van concessies, de overheidsopdrachten. Tenslotte organiseren wij de vaderlandslievende plechtigheden van Allerheiligen.

Hoeveel werknemers telt de dienst?

Er zijn vier werknemers op de dienst Burgerlijke Stand, tien op de afdeling Bevolking en een afdelingshoofd. De begraafplaats wordt onderhouden door vier arbeiders.

Wat zijn hun voornaamste bevoegdheden om deze dienst aan de burgers te verlenen?

Naast een goed voorkomen is het belangrijkste te kunnen luisteren naar de behoeften van de burger en te weten hoe je duidelijk en precies communiceert... Daarom volgen de werknemers opleidingen: agressiebeheersing, stressbeheersing, interculturele communicatie, sensibilisering voor discriminatie, gebarentaal.

Kunt u enkele cijfers geven waaruit de omvang blijkt van de taken die elk jaar worden uitgevoerd?

In één jaar tijd worden ongeveer 3.700 Belgische identiteitskaarten en 1.100 paspoorten uitgereikt; 80 huwelijken

INFO LOKETTEN

Openingstijden van de loketten van de dienst BEVOLKING

- Maandag: 8u tot 12u
- Dinsdag: 8u tot 12u
- Woensdag: 8u tot 12u en 14u tot 17u
- Donderdag: 8u tot 19u
- Vrijdag: 8u tot 12u
- Zaterdag: 10u tot 12u

DE PERMANENTIES ZIJN NIET OPEN VOOR RIJBEWIJZEN, BEWONERSKAARTEN EN VREEMDELINGENDOSSIERS.

De dienst BURGERLIJKE Stand is alleen toegankelijk na afspraak



<https://irisbox.irisnet.be/irisbox/appointment>

worden voltrokken en, helaas, registreren wij ongeveer 150 sterfgevallen.

Wat waren de jongste veranderingen in de dienst?

Het elektronisch loket maakt het mogelijk steeds meer documenten (attesten of akten) te downloaden via Irisbox of de federale website mijn dossier. Dit betekent dat de bewoners niet meer naar onze loketten hoeven te gaan. Tijdens de gezondheids crisis, hebben we een afsprakensysteem opgezet. Dit is nog steeds van toepassing op de burgerlijke stand. Momenteel leggen wij de laatste hand aan de Databank voor de akten van burgerlijke stand (DABS): het gaat om de elektronische standaardisering van de verschillende akten. Dit is een belangrijke taak omdat we alle papieren documenten die vóór 31 maart 2019 zijn afgegeven, ingeven. Wij zijn onlangs ook begonnen met de afgifte van identiteitskaarten met vingerafdrukken vanaf de leeftijd van 12 jaar.

DE DIENST DEMOGRAFIE STAAT TER BESCHIKING VAN ELKE BURGER.

Wat zijn de taken van de dienst Bevolking?

De dienst Bevolking houdt het rijksregister van natuurlijke personen bij voor zowel Belgische als buitenlandse burgers. Zij levert identiteitsbewijzen, rijbewijzen en diverse certificaten af... Elke bewoner moet naar het loket gaan voor alles wat te maken heeft met zijn adreswijziging en het eventueel verkrijgen van een bewonerskaart (blauwe zone).

Wij zijn ook verantwoordelijk voor de organisatie van de verkiezingen (gemeentelijke, gewestelijke, federale en Europese), de gouden bruiloften, de verwelcoming van nieuwe inwoners en de opstelling van de lijst van juryleden.

ATL ACTIVITÉS EXTRASCOLAIRES

Le service Extrascolaire propose différentes activités aux enfants de 2,5 à 12 ans et est ouvert prioritairement aux enfants qui habitent la commune ou qui y fréquentent une école.

Au programme : éveil musical – de 2,5 à 5 ans (à l’académie de musique) ; psychomotricité relationnelle – de 2,5 à 5 ans (au gymnase de Boitsfort Centre); aikido – de 3,5 à 12 ans (Boitsfort Centre) ; cours d’anglais – de 8 à 11 ans (International School of Brussels) et Accueil Temps Livres, projet de soutien à la lecture et soutien scolaire (bibliothèque du Hondenberg).

De nouvelles inscriptions sont possibles dès janvier via le lien : cutt.ly/inscriptions_AES. Les ateliers sont donnés par des professionnels.

Infos : service Extrascolaire
ATL : T.02.674.74.98 -
extrascolaire@wb1170.brussels



BUITENSCHOOLSE OPVANG BUITENSCHOOLSE ACTIVITEITEN

De buitenschoolse dienst organiseert diverse activiteiten voor kinderen van 2,5 tot 12 jaar en staat in de eerste plaats open voor kinderen die in de gemeente wonen of er naar school gaan.

Op het programma: muziekinitiatie - van 2,5 tot 5 jaar (in de muziekacademie); relationele psychomotoriek - van 2,5 tot 5 jaar (in het gymnastieklokaal in het centrum van Bosvoorde); aikido - van 3,5 tot 12 jaar (centrum van Bosvoorde) ; Engelse les - van 8 tot 11 jaar (International School of Brussels) en Accueil Temps Livres, een project ter ondersteuning van lezen en voor studie- en huiswerkbegeleiding (bibliotheek van Hondenberg).

Nieuwe inschrijvingen zijn vanaf januari mogelijk via de link: cutt.ly/inscriptions_AES. De workshops worden gegeven door professionals.

BOURSE AUX JOUETS, VÊTEMENTS D'ENFANTS ET MATÉRIEL DE PUÉRICULTURE

Grande première : la Commune organise une bourse aux jouets, vêtements d’enfants et matériel de puériculture le dimanche 28 novembre 2021. Un moyen économique et respectueux pour la planète de faire son shopping avant les fêtes de fin d’année.

La bourse se tiendra à deux pas du marché dominical et sera ouverte aux visiteurs de 9h à 15h.

Vous souhaitez un stand ?

Le nombre d’exposants est limité à 50 : premier arrivé, premier servi. Chaque exposant apporte le matin même (entre 7h30 et 9h) ce qu’il désire vendre, en bon état bien entendu et à destination des enfants : vêtements, matériel et vêtement de sport, jouets, matériel de puériculture, vélos, trottinettes...

Les exposants devront payer une caution de 15 euros sur le compte de la commune, remboursable après l’évènement.

Réservation et infos : vie.sociale@wb1170.brussels ou
T. 02.676.16.24.

//

TWEEDEHANDSBEURS VOOR SPEELGOED, KINDERKLEDING EN KINDGERICHTE ARTIKELEN

Een primeur: de gemeente organiseert op zondag 28 november 2021 een beurs voor speelgoed, kinderkleding en kindgerichte artikelen. Een voordelige en milieuvriendelijke manier om uw inkopen te doen voor het einde van het jaar

De beurs gaat door in de nabije buurt van de zondagsmarkt en is voor bezoekers geopend van 9u tot 15u.

Wil je een stand?

Het aantal exposanten is beperkt tot 50: wie eerst komt, eerst maakt. Elke standhouder brengt 's morgens tussen 7.30 u en 9 u mee wat hij wil verkopen, uiteraard in goede staat en bestemd voor kinderen: kleding, sportuitrusting en -kleding, speelgoed, kinderverzorgingsmateriaal, fietsen, steppen...

De exposanten moeten een borgsom van 15 euro storten op de rekening van de gemeente, die na de beurs wordt terugbetaald.

Reserveringen en inlichtingen: sociaal.leven@wb1170.brussels of
T. 02.676.16.24.





75% VAN DE AANKOOPPRIJS MET EEN
MAXIMUM VAN € 100 PER HUISHOUDEN

75% DU PRIX D'ACHAT
AVEC UN MAXIMUM
DE 100 € PAR MÉNAGE

ENVIRONNEMENT PRIME À L'ACHAT DE RÉCUPÉRATEUR D'EAU DE PLUIE

Des tâches telles que l'arrosage du jardin, du potager ou des plantes d'intérieur, l'entretien et le nettoyage de la maison, de la voiture, des outils... ne nécessitent pas que l'eau soit potable.

Par ailleurs, l'eau de pluie étant plus douce que l'eau de distribution, son utilisation pour le nettoyage permet de réduire les quantités de produits d'entretien nécessaires et de limiter ainsi la pollution de l'eau.

La Commune octroie une prime pour l'achat d'un récupérateur d'eau de pluie (et/ou de ses accessoires), d'oyas, ou pour la remise en état d'une installation de récupération d'eau existante.

Les récipients (tonneau, fût...) doivent être munis d'un couvercle, d'un système de trop-plein, d'un robinet et raccordés à une descente d'eau. Leur capacité peut varier de 150 litres minimum à 300 litres maximum. Le récupérateur d'eau de pluie sera impérativement placé sur le sol de la parcelle et non pas sur un balcon, une terrasse, une toiture ni sur tout autre élément en hauteur. Il ne pourra pas être placé en voirie ni en façade rue et ne pourra pas être visible de l'espace public.

De plus, trois personnes peuvent faire une demande de prime conjointe à destination d'un potager collectif situé à Watermael-Boitsfort.

Le montant de la prime communale est fixé à :

- 75% du prix d'achat du récupérateur d'eau de pluie et/ou de ses accessoires avec un maximum de 100 € par ménage ;
- ou 75% du montant de la facture (pièces et main d'œuvre) de réparation/entretien d'une installation destinée à la récupération d'eau de pluie préexistante avec un maximum de 100 € par ménage ;
- ou 75% du montant du prix d'achat d'oyas avec un maximum de 100 € par ménage.

Une seule prime est octroyée par bien immobilier par période de cinq ans.

Infos, service Environnement, T. 02.674.74.32 – environnement@wb1170.brussels, règlement et formulaire de demande sur le site web communal, onglet environnement.

LEEFMILIEU PREMIE BIJ AANKOOP VAN EEN REGENWATER- COLLECTOR

Voor taken zoals het besproeien van de tuin, moestuin of kamerplanten, het onderhouden en schoonmaken van het huis, de auto, gereedschap, enz. is geen drinkwater nodig.

Bovendien is regenwater zachter dan leidingwater, voor het schoonmaken zijn dus minder schoonmaakmiddelen nodig en de waterverontreiniging blijft bovendien beperkt.

De gemeente kent een premie toe voor de aankoop van een regenwatercollector (en/of toebehoren), olla irrigatiepotten, of voor de restauratie van een bestaande wateropvanginstallatie.

De recipiënten (vat, trommel, enz.) moeten voorzien zijn van een deksel, een overloopsysteem, een kraantje en aangesloten zijn op een regenpijp. Hun capaciteit kan variëren van minimaal 150 liter tot maximaal 300 liter. De regenwatercollector moet op de grond van het perceel worden geplaatst en niet op een balkon, een terras, een dak of op hoogte. Het mag niet op de weg of voor de straat worden geplaatst en mag niet zichtbaar zijn vanaf de openbare ruimte.

Bovendien kunnen drie personen samen een premie aanvragen voor een volkstuintje in Watermaal-Bosvoorde.

Het bedrag van de gemeentepremie is vastgesteld op :

- 75% van de aankoopprijs van het regenwateropvangsysteem en/of toebehoren met een maximum van € 100 per huishouden;
- of 75% van het factuurbedrag (onderdelen en arbeid) voor de reparatie/het onderhoud van een reeds bestaande installatie voor het opvangen van regenwater, met een maximum van € 100 per huishouden;
- of 75% van de aankoopprijs van olla's met een maximum van € 100 per huishouden.

Er wordt slechts één premie per eigendom en per periode van vijf jaar toegekend.

Info, dienst Leefmilieu, T. 02.674.74.32 – leefmilieu@wb1170.brussels, règlement en aanvraagformulier op de website van de gemeente, tab leefmilieu.



VIE ECONOMIQUE POUR UN RÉSEAU DE FEMMES ENTREPRENEURES

En région bruxelloise,
l'entrepreneuriat féminin a
le vent en poupe : une femme
sur 10 est indépendante.

C'est le taux le plus élevé de Belgique. À Watermael-Boitsfort, ce taux avoisine même les 13 % ! Homme ou femme entrepreneur, l'important n'est pas vraiment le genre mais, malgré tout, il y a des spécificités féminines. Pour échanger leurs expériences, leurs conseils et s'entraider, de nombreux réseaux de femmes entrepreneures se sont créés en Belgique. S'inspirant de ce qui se fait dans d'autres villes, Isabelle de Kerchove, fondatrice de Poppins Time, souhaite en créer un dans la Commune.

L'idée est de se soutenir, d'échanger des trucs et astuces, d'accompagner, de conseiller, de se rencontrer et donc de briser l'isolement. La création de réseaux fait partie du quotidien de l'environnement entrepreneurial. Lorsqu'on lance un projet, la crainte de se dire que son projet n'est pas suffisamment innovant peut-être un frein au développement de son entreprise.

Dans cette perspective, un premier noyau de femmes entrepreneures organisera un événement dès 2022, en vue de se faire connaître, rencontrer de nouvelles entrepreneuses et créer également un réseau de clients.

Intéressée ? Rejoignez-les en contactant Isabelle au 0475.25.82.07 ou par mail isabelle@poppinstime.be

ECONOMISCH LEVEN VOOR EEN NETWERK VAN VROUWELIJKE ONDERNEMERS

Het vrouwelijk ondernemerschap zit in de lift in Brussel: één vrouw op tien is zelfstandige, het hoogste percentage in België.

In Watermaal-Bosvoorde ligt dit percentage zelfs in de buurt van 13%! Of u nu een mannelijke of vrouwelijke ondernemer bent, het is niet echt een kwestie van geslacht, toch zijn er wel een aantal specifieke vrouwelijke kenmerken. Om ervaringen uit te wisselen en elkaar te helpen, staan vrouwen te popelen om advies en steun. In België zijn talrijke netwerken van vrouwelijke ondernemers opgericht. Geïnspireerd door andere steden, wil Isabelle de Kerchove, oprichtster van Poppins Time, er een creëren in de gemeente.

De bedoeling is elkaar te steunen, tips en trucs uit te wisselen, te begeleiden, te adviseren, elkaar te ontmoeten en zo het isolement te doorbreken. Netwerken heeft zijn plaats in de dagelijkse zakelijke omgeving. Wanneer een project wordt gelanceerd, is men soms bang dat dit niet innovatief genoeg zal zijn en dat kan de ontwikkeling van het bedrijf remmen.

Met het oog hierop zal een eerste groep vrouwelijke ondernemers in 2022 een evenement organiseren om zichzelf bekend te maken, nieuwe ondernemers te ontmoeten en een netwerk van klanten te creëren.

Interesse? Sluit je bij hen aan door contact op te nemen met Isabelle op 0475.25.82.07 of via e-mail isabelle@poppinstime.be



OÙ TE
CACHES-TU,
SAINT NICOLAS ?

La Saint-Nicolas approche : le samedi 4 décembre de 14h à 17h, la rue Middelbourg s'anime pour accueillir un invité d'honneur : saint Nicolas partira à 14h des commerces situés en haut de la rue (à l'entrée de la chaussée de La Hulpe) et descendra pour s'installer sur son trône féerique rue du Concours (situé entre la rue Middelbourg et de la Vénérie). Les enfants pourront lui remettre leur précieuse lettre et recevront des friandises !

Une photo souvenir sera faite pour chaque participant.

SINTERKLAAS,
WAAR HEB JE
JE VERSTOPT?

Het is bijna weer zover: op zaterdag 4 december van 14u tot 17u komt de Middelburgerstraat tot leven om een bijzondere gast te verwelkomen: Sinterklaas verlaat om 14u de winkels bovenaan de straat (aan het begin van de Terhulpsesteenweg) en loopt de straat af om in de Prijskampstraat (tussen de Middelburgstraat en de Jachtstraat) op zijn prachtige troon plaats te nemen. De kinderen kunnen hem hun kostbare brief overhandigen en krijgen snoepjes!

Als herinnering zal van elke deelnemer een foto worden gemaakt.



Nouvelles collections en direct de la Foire de Milan !



Promotion du fabricant sur **le modèle SORRENTO*** : le canapé 2 places en cuir à **1960€ au lieu de 2800€**.
Cette promotion est valable au même prorata de prix quelle que soit la composition !
Existe aussi en angle et avec des mécanismes relax électrique.

* valable jusqu'au 15/11/21 - voir conditions en magasin

321, Chaussée de Louvain
1932 Woluwé-St-Etienne

Parking privé - ouvert du lundi au samedi
de 10h00 à 18h30 - fermé le dimanche
tél : 02/771 15 11 - www.marie-beth.com





LA CHAÎNE BLEUE MONDIALE

(CBM) est une association de protection animale qui est active dans toute la Belgique.

La protection animale est un vaste domaine qui englobe divers champs d'actions.
Notre association a choisi de se consacrer :

- Au placement d'animaux de maître à maître.
- Aux inspections lorsque des cas de maltraitance/négligence envers un animal lui sont signalés.
- À l'aide financière aux propriétaires d'animaux domestiques confrontés à de lourdes factures vétérinaires.
- À la stérilisation des chats errants.
- Au sauvetage des chats errants (soins vétérinaires et médicaments).

Ces 3 derniers postes représentent des frais financiers importants comme vous pouvez le voir ci-dessous.

CHIFFRES

	Aide à la facture vétérinaire	Animaux aidés	Pour la stérilisation et soins des chat errants
2020	43.011,55 €	89	88.631,80 €
au 31/08 2021	140.271,21 €	208	79.662,35 €

Ces frais ont pu être pris en charge grâce aux legs qui nous ont été faits par nos feus généreux membres. Vous pouvez donc nous aider à poursuivre ces importantes actions en rédigeant votre testament en faveur de notre association ou :

- **En organisant une collecte de fonds** via <https://bwkcbm.kolect.com/>



Campagne de dons



Anniversaire



Mariage



Naissance

- **En nous versant un don (en ligne)** via <https://bwkcbm.kolect.com/>
Eventuellement un petit extra pour notre fonds « stérilisation/castration » des chats errants.
- **Par un ordre permanent.** Vous pouvez verser un montant de votre choix tous les mois ; à la fin de l'année cela représentera une belle petite somme. Il vous suffit tout simplement de remettre un ordre permanent à votre banque.
- **En faisant connaître la Chaîne Bleue Mondiale** auprès de vos amis et de votre famille et en les invitant à nous rejoindre.





JEUNESSE BONNE NOUVELLE À L'AGORA GEORGES BENOIDT !

Une animatrice brevetée est désormais présente tous les mercredis et samedis de 14h à 16h à l'agora sportive, avenue Georges Benoidt. Elle y propose un programme d'animations sportives variées.

Infos : jeunesse@wb1170.brussels, T. 02.674.74.72

JEUGD GOED NIEUWS VOOR DE AGORA GEORGES BENOIDT!

Iedereen kan nu genieten van een gevarieerd programma van diverse sportanimaties! Een gebrevetteerde sportanimatrice is aanwezig op woens- en zaterdag tussen 14u en 16u (onder voorbehoud van gunstige weeromstandigheden).

Nadere inlichtingen: jeugd@wb1170.brussels, T. 02.674.74.72

DU 17 AU 21 NOVEMBRE : PETIT-DÉJEUNEZ OXFAM !

Cette année, les petits déjeuners Oxfam fêtent leurs 30 ans : une belle occasion pour se réunir en famille, entre amis et partager un délicieux petit déj' en signe de solidarité avec les producteurs et productrices d'ici et d'ailleurs !

Cette année encore au vu de la situation sanitaire, le petit déj' se décline sous une version à commander et à emporter. L'équipe du magasin de Watermael-Boitsfort vous propose différentes formules pour 2, 4 ou 6 personnes aux prix respectifs de 25 €, 40 € et 50 €. Chaque pack est composé de produits locaux (La Ferme Nos Pilifs) et du commerce équitable (café, thé, jus de fruits, confiture ou choco, chocolat...). Les commandes pourront être emportées à partir du mercredi 17 jusqu'au dimanche 21 novembre entre 10h et 18h et entre 10h et 13h le dimanche.

Réservation obligatoire au magasin : rue du Ministre, 18
par téléphone : T. 02.660.40.93 –
par mail : claudemertens@gmail.com (en mentionnant votre nom, n° de téléphone, adresse e-mail et le type de pack (2, 4 ou 6 personnes souhaité)).

LES PETITS DÉJEUNERS
OXFAM FÊTENT LEURS
30 ANS UNE BELLE
OCCASION POUR SE
RÉUNIR EN FAMILLE,
ENTRE AMIS

DE OXFAM-ONTBIJTEN
HUN 30-JARIG
BESTAAN: EEN MOOIE
GELEGENHEID OM MET
FAMILIE EN VRIENDEN
SAMEN



VAN 17 TOT 21 NOVEMBER: OXFAM ONTBIJT!

Dit jaar vieren de Oxfam-ontbijten hun 30-jarig bestaan: een mooie gelegenheid om met familie en vrienden samen te komen en een heerlijk ontbijt te delen als teken van solidariteit met producenten van hier en elders!

Gezien de sanitaire situatie zal het ontbijt ook dit jaar weer in een meeneemversie beschikbaar zijn. Het team van de winkel in Watermaal-Bosvoorde biedt verschillende formules aan voor 2, 4 of 6 personen tegen €25, €40 en €50. Elk pakket bestaat uit lokale producten (La Ferme Nos Pilifs) en fairtradeproducten (koffie, thee, vruchtensap, jam of choco, chocolade...). Bestellingen kunnen worden opgenomen van woensdag 17 tot en met zondag 21 november tussen 10u en 18u en op zondag tussen 10u en 13u.

Enkel na reservering in de winkel:
Ministerstraat 18
per telefoon: T. 02.660.40.93
per e-mail: claudemertens@gmail.com
(met vermelding van uw naam, telefoonnummer, e-mailadres en het gewenste pakket (voor 2, 4 of 6 personen)).



Anciens et nouveaux membres du CCCA

Oude en nieuwe leden van de GAVS

SENIORS UN NOUVEAU CONSEIL DES AINÉS

Le Conseil Consultatif Communal des Aînés (CCCA) existe depuis 2014. Ses nouveaux membres, couvrant géographiquement tous les quartiers de Watermael-Boitsfort, ont été désignés par le Conseil communal de décembre 2020, sur proposition du collège et suite à un appel public.

Nouveaux et anciens membres se sont rencontrés en septembre dernier, après plusieurs reports de cette réunion suite aux mesures sanitaires. Autour d'un verre, les anciens, vivement remerciés, ont pu faire part de leurs acquis et expériences.

Les objectifs du CCCA sont multiples : servir d'interface entre le collège et les seniors afin de faire connaître à qui de droit les demandes, remarques, plaintes, suggestions, observations.

Le champ d'activités couvert par le CCCA est très large : étude des problèmes de déplacements, mobilité, logement, sécurité, propreté publique, santé, isolement mais il organise aussi des rencontres, des conférences, des activités culturelles et sportives pour les seniors, en partenariat avec les associations présentes sur le territoire communal.

Si vous avez des idées à transmettre, des suggestions ou pour plus d'infos, contactez le CCCA, soit par mail : cccawbgavs@wb1170.brussels, soit par téléphone : T. 02 674 74 71

SENIOREN EEN NIEUWE ADVIESRAAD VOOR SENIOREN

De Gemeenschappelijke Adviesraad voor Senioren (GAVS) werd in 2014 opgericht. De nieuwe leden, die geografisch alle wijken van Watermaal-Bosvoorde bestrijken, werden na een openbare oproep door het college voorgesteld aan de gemeenteraad en in december 2020 verkozen.

Nieuwe en oude leden konden mekaar pas in september ontmoeten. De bijeenkomst moest namelijk omwille van de sanitaire maatregelen verschillende keren uitgesteld worden. Tijdens de drink konden de anciens, die hartelijk werden bedankt, hun kennis en ervaring met de nieuwe leden delen.

De GAVS behartigt diverse belangen van de senioren en fungeert als doorgeefluik tussen het college en de senioren voor allerhande verzoeken, opmerkingen, klachten, suggesties, opmerkingen, oplossingen voor problemen van vervoer, mobiliteit, huisvesting, veiligheid, openbare netheid, gezondheid, isolement ... Samen met de verenigingen in de gemeente organiseert zij ontmoetingen, conferenties, culturele en sportieve activiteiten voor senioren.

Voor ideeën, suggesties of meer inlichtingen, kunt u contact opnemen met de GAVS, per e-mail: cccawbgavs@wb1170.brussels, of per telefoon: T. 02 674 74 71

VOYAGE SENIORS : CROISIÈRE SUR LE RHIN

L'Asbl Vivre à Watermael-Boitsfort organise une croisière sur le Rhin du 16 au 20 mai 2022.

Beauté des lieux et mythes intemporels, on se laisse emporter par le chant de la Lorelei dont la légende raconte qu'elle attirait les navigateurs du Rhin jusqu'à leur perdition. Embarquement pour une croisière surprenante à travers de sublimes paysages, qui vous mènera de Strasbourg à Rüdesheim (connue pour son vignoble et ses guin-

quettes) en passant par Coblenze et Heidelberg.

Infos et inscriptions :
Asbl Vivre à Watermael-Boitsfort,
T. 02.673 25 00 –
vivrewb@wb1170.brussels.
Le programme complet de la croisière se trouve sur le site web communal.



GOÛTER DE NOËL POUR SENIORS

Le goûter de Noël, le rendez-vous incontournable des seniors, se tiendra le jeudi 9 décembre de 13h30 à 17h à la Maison Haute.

Au programme des festivités : la présence du Père Noël bien sûr, mais aussi une tombola, un thé dansant animé par le groupe Jo Scinta et une dégustation de pâtisseries

Activité réservée aux habitants de la commune avec une priorité pour les plus de 65 ans. Entrée gratuite, boissons au prix coûtant

Inscription obligatoire (nombre de places limitées) par téléphone (02.676.16.24-26), par mail (vie.sociale@wb1170.brussels).



Problème de transport ? Faites appel à Mobitwin (anc. Centrale des moins mobiles), T. 02.674.74.24 (entre 8h30 et 12h)

Mesures Covid : Covid Save Ticket et carte d'identité requis. Les certificats de vaccination peuvent être téléchargés via l'application CovidSafe.be ou être envoyés au domicile en appelant le call center au 02.214.19.19

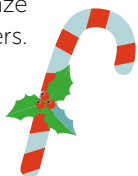
KERSTNAMIDDAG VOOR ONZE SENIOREN

Het traditionele kerstvieruurtje voor onze senioren gaat dit jaar door op 9 december vanaf 13u30 u in het Hooghuis.

Het programma ziet er veelbelovend : de kerstman natuurlijk, een tombola, muzikale animatie met de groep Jo Scinta en een gebakproeverij.

Activiteit voorbehouden aan de inwoners van onze gemeente en met voorrang aan de 65-plussers. Gratis ingang en betalende drankjes.

Inschrijven verplicht (aantal plaatsen beperkt) via telefoon (02.676.16.26), mail (sociaal.leven1170@wb.irisnet.be).



Vervoersproblemen? Bel Mobitwin (de vroegere Minder mobilencentrale), T. 02.674.74.24 (tussen 8.30 u en 12 u)

Covid maatregelen: CovidSafeTicket en identiteitskaart vereist. Vaccinatiebewijzen kunnen worden gedownload via de applicatie CovidSafe.be of worden thuisgestuurd door te bellen naar het callcenter op 02.214.19.19

REIZEN VOOR SENIOREN: CRUISE OP DE RIJN

De vzw Leven te Watermaal-Bosvoorde organiseert van 16 tot 20 mei 2022 een cruise op de Rijn

De schoonheid van de plaats en de tijdloze mythen van de Lorelei, die volgens de legende de schippers op de Rijn met haar stem betoverde en aantrok tot zij in de wateren ten onder gingen, zullen u bekoren. Vertrek voor een verrassende cruise door sublieme landschappen, die u van Straatsburg naar Rudesheim (bekend om zijn wijn-

garden en dansalen) via Koblenz en Heidelberg brengt.

Informatie en inschrijving: vzw Leven te Watermaal-Bosvoorde, T. 02.673 25 00 - vivrewb@wb1170.brussels. Vind het volledige programma van de cruise op de website van de gemeente.

RACONTE-MOI: ONZE OUDEREN VERTELLEN

Het centrum voor de lokale geschiedenis Mémoire Vive (vzw Vivre Chez Soi) verzamelt al jaren de getuigenissen van inwoners die over hun verleden vertellen. "Raconte-moi" is een nieuwe reeks video's van max. 8 min. waarin ouderen het woord nemen.

In de eerste video is Monique, 91 jaar oud aan het woord. Zij haalt enkele herinneringen aan vroeger op, maar heeft het vooral over de gevoelens die de gezondheids crisis bij haar opwekken.

"Raconte-moi" is een reeks ontmoetingen die thuis doorgaat, gerealiseerd met een minimum aan uitrusting ter bevordering van de intergenerationele uitwisselingen.

Wil je meer weten? Wil je deelnemen met familie en vrienden?

Info: Mémoire Vive, audiovisueel project van de vzw Vivre Chez Soi, dienst huishulp: T. 02.660.58.71 - alice@memoire-vive.be



RACONTE-MOI : LA PAROLE DE NOS AÎNÉS

Mémoire Vive (Asbl Vivre Chez Soi) recueille depuis de nombreuses années les témoignages des habitants sur leur passé. Vient de sortir une nouvelle série : « Raconte-moi », des capsules vidéos (max. 8 min.) qui donnent la parole aux plus âgés.

La première vidéo partage le vécu de Monique, 91 ans. Elle y raconte quelques souvenirs de sa vie mais surtout ses sentiments face à la crise sanitaire que nous traversons.

« Raconte-moi », ce sont des rencontres à domicile, avec un dispositif minimal dont l'objectif est de contribuer à un échange entre les générations.

Envie d'en savoir plus ? Envie de participer avec vos publics, vos proches ?

Info : Mémoire Vive, projet audiovisuel de l'Asbl Vivre Chez Soi, service d'aide à domicile : T. 02.660.58.71 - alice@memoire-vive.be



VOTRE COURTIER D'ASSURANCES
PROCHE DE CHEZ VOUS
DEPUIS 120 ANS

**Soyer &
Mamet**



CPAS

DEVENEZ VOLONTAIRES À LA CAFÉTÉRIA DU CPAS

La cafétéria de la résidence pour seniors du CPAS est ouverte 7 jours sur 7. Pour un accueil chaleureux et personnalisé, le CPAS souhaite agrandir son équipe de bénévoles. De 13h45 à 17h, différentes missions leur sont confiées : service au bar et en salle, vaisselle, rangement, fermeture des armoires et frigos, et petites courses pour les résidents.

Le volontariat est un engagement libre et gratuit. Le candidat doit présenter les qualités suivantes : disponibilité, qualité d'écoute, chaleur humaine, devoir de confidentialité, esprit d'équipe et ponctualité.

Située dans un cadre de verdure unique, la maison de repos et de soins peut accueillir 129 personnes. La résidence est un lieu ouvert où règne une ambiance familiale et où le bien-être des résidents est la priorité.

Les aînés de la résidence seront ravis de profiter de votre compagnie !

Intéressés ? Prenez contact avec la résidence pour seniors T. 02.663.08.00.

OCMW

VRIJWILLIGERS VOOR DE CAFETARIA VAN HET OCMW GEZOCHT

De cafetaria van de Seniorenresidentie van het OCMW is 7 dagen op 7 open. Om een warm en persoonlijk onthaal te verzekeren, zou het OCMW zijn team van vrijwilligers willen versterken. Van 13u45 tot 17u uur wordt hen gevraagd te helpen bij het bedienen aan de bar en in de eetzaal, afwassen, opruimen, kasten en koelkasten sluiten en kleine boodschappen doen voor de bewoners.

Vrijwilligerswerk is een vrije verbintenis. De kandidaat moet beschikken over de volgende kwaliteiten: beschikbaarheid, luisterbereidheid, menselijke warmte, geheimhoudingsplicht, teamgeest en stiptheid.

Het rust- en verzorgingstehuis, gelegen in een unieke groene omgeving, biedt plaats aan 129 personen. De Seniorenresidentie is een open plek waar een familiale sfeer heerst en waar het welzijn van de bewoners voorop staat.

De senioren van de residentie zullen blij zijn met uw gezelschap!

Interesse? Neem contact op met de Seniorenresidentie T. 02.663.08.00.

CHAI'S'ART

ART, HUMOUR, DÉRISION AUTOUR DE LA DIVERSITÉ !

La meilleure manière de sensibiliser à l'intégration, c'est l'humour !

Créé en 2011, Chais'Art (chaise roulante et art) décline le sigle international de l'accessibilité aux personnes handicapées à travers différents thèmes et illustrations suscitant tantôt la dérision, l'étonnement, l'interrogation.

Les buts de Chais'Art visent à briser les tabous, souligner les clichés, démystifier les situations de handicap et mettre en avant les problèmes rencontrés au quotidien par les PMR, mais tout cela... avec humour.

Une expo réunissant une vingtaine d'œuvres parmi les plus marquantes de Chais'Art, est organisée à la gare de Watermael, du 15 au 20 novembre.

Horaire: lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 16h à 19h - mercredi, de 14h à 18h - samedi, de 15h à 18h.

Pour plus d'infos sur Chais'Art : www.chaisart.eu



CHAI'S'ART

KUNST, HUMOR EN SPOT ROND DIVERSITEIT!

Humor is de beste manier om mensen op integratie te wijzen!

Chais'Art (rolstoel en kunst), opgericht in 2011, gebruikt het internationale pictogram van toegankelijkheid voor mensen met een handicap via verschillende thema's en illustraties die soms spottend, dan weer verrassend zijn of vragen oproepen.

Chais'Art wil taboes doorbreken, clichés aan de kaak stellen, invaliditeitssituaties demystificeren en de problemen belichten waarmee personen met beperkte mobiliteit dagelijks te maken krijgen, maar dit alles... met humor.

Een tentoonstelling met een twintigtal van Chais'Art's meest opvallende werken gaat door in het station van Watermaal van 15 tot 20 november.

Openingsuren: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag van 16u tot 19u - woensdag van 14u tot 18u - zaterdag van 15u tot 18u.

Voor meer informatie over Chais'Art: www.chaisart.eu

**POINT
BIKES**
BIKES-ACCESSORIES-REPAIRS



Votre nouveau magasin de vélos à Watermael-Boitsfort !

Ouvert du mardi au samedi
de 10h à 13h et de 13h30 à 18h30

PLACE EUGENE KEYM 45,
1170 WATERMAEL-BOITSFORT

INFO@POINTBIKES.BE
0471 55 76 30
WWW.POINTBIKES.BE




AU REPOS
DES CHASSEURS
AUBERGE - RESTAURANT
SINCE 1683

RESTAURANT • TAVERNE • MARIAGES
SALLES POUR BANQUETS • SÉMINAIRES
ANNIVERSAIRES • ÉVÈNEMENTS

Né au début du 19^{ème} siècle sous les frondaisons
de la Forêt de Soignes en un lieu protégé,
le Repos des Chasseurs est rapidement devenu un
incontournable rendez-vous des gourmands.

Restaurant ouvert :

Lundi : fermé, Mardi au Samedi : 12h00 à 23h00

Dimanche : 12h00 à 18h00

Avenue Charles-Albert, 11 - 1170 Watermael-Boitsfort
Tél.: 02 660 46 72 - E-mail : info@aureposdeschasseurs.be
Site internet : www.aureposdeschasseurs.be



Olivier Deleuze // Bourgmestre / Burgemeester

Officier de l'Etat civil, chargé du Personnel, du SIPPT, de la Prévention, du SEMJA, de la Tutelle CPAS, de la Diversité & l'Égalité des chances, des Droits des femmes.
Ambtenaar van de burgerlijke Stand, verantwoordelijk voor Personeel, IDPBW, Preventie, Toezicht op het OCMW, Diversiteit en Gelijke kansen, Vrouwenrechten.

Place A. Gilson, 1 A. *Gilsonplein* - T. 02.674.74.10 - odeleuze.bgm@wb1170.brussels

Le bourgmestre reçoit sans rendez-vous le mercredi de 16h à 18h, excepté durant les congés scolaires.
Ontvangt op woensdag zonder afspraak van 16u tot 18u, behalve tijdens de schoolvakantie.



Odile Bury // 1^e échevine / 1^e schepen

Transition, Environnement, Hygiène, Information et Informatique, Jeunesse, Solidarité internationale, Bien-être animal.

Transitie, Leefmilieu, Hygiëne, Informatie, Informatica, Jeugd, Internationale solidariteit, Dierenwelzijn.

Maison Haute, 1^{er} étage / *Hooghuis – 1^e verdieping*

Place A. Gilson, 2 A. *Gilsonplein* - T. 02.674.74.04 - obury@wb1170.brussels



Hang Nguyen // 2^e échevine / 2^e schepen

Enseignement, Petite Enfance, Vie sociale et seniors, Vie économique, Relations européennes

Onderwijs, Kinderopvang, Sociaal Leven en Senioren, Economisch Leven, Europese Relaties

Maison communale – rez-de-chaussée / *Gemeentehuis – gelijkvloers*

Place A. Gilson, 1 A. *Gilsonplein* - T. 02.674.74.02 - hnguyen@wb1170.brussels



Benoît Thielemans // 3^e échevin / 3^e schepen

Logement et des Bâtiments publics

Huisvesting en Openbare gebouwen

Maison Haute – rez-de-chaussée / *Hooghuis – gelijkvloers*

Place A. Gilson, 2 A. *Gilsonplein* - T. 02.674.75.85 - bthielemans@wb1170.brussels



Jean-François de Le Hoye // 4^e échevin / 4^e schepen

Finances, Cultes, Sports et Santé, Juridique et Population

Financiën, Sport en Gezondheid, Juridische zaken, Bevolking, Erediensten

Maison communale – rez-de-chaussée / *Gemeentehuis – gelijkvloers*

Place A. Gilson, 1 A. *Gilsonplein* - T. 02.674.75.49 - jdelehoye@wb1170.brussels



Cathy Clerbaux // 5^e échevine / 5^e schepen

Participation, Énergie, Espaces verts et Propreté publique

Participatie, Energie, Groene ruimten en Openbare netheid

Maison communale – rez-de-chaussée / *Gemeentehuis – gelijkvloers*

Place A. Gilson, 1 A. *Gilsonplein* - T. 02.674.74.05 - cclerbaux@wb1170.brussels



Marie-Noëlle Stassart // 6^e échevine / 6^e schepen

Urbanisme, Aménagement du territoire, Voiries et Mobilité

Stedenbouw, Ruimtelijke ordening, Wegen en Mobiliteit

Maison Haute – 1^{er} étage / *Hooghuis – 1^e verdieping*

Place A. Gilson, 2 A. *Gilsonplein* - T. 02.674.74.06 - mstassart@wb1170.brussels



Daniel Soumillion // 7^e échevin / 7^e schepen

Culture et Patrimoine

Cultuur en Patrimonium

Maison communale – rez-de-chaussée / *Gemeentehuis – gelijkvloers*

Place A. Gilson 1 A. *Gilsonplein* - T. 02.674.75.48 - dsoumillion@wb1170.brussels



David Leisterh // Président du CPAS / Voorzitter van de OCMW

Rue du Loutrier 69 *Ottervangerstraat* - T. 02.663.08.20 - dleisterh@wb1170.brussels

Le Conseil communal se réunit, en règle générale, tous les troisièmes mardis du mois excepté en juillet et août, à la Maison communale, 1^{er} étage. Les séances sont publiques et retransmis à l'exception du huis-clos. Prochains conseils : le 16/11, 21/12 et 18/01 à 20h et le 22/11 à 19h.

De Gemeenteraad vergadert in het algemeen iedere 3^e dinsdag van de maand behalve in juli en augustus, in het Gemeentehuis (1^e verdieping). Deze zittingen zijn openbaar, behalve de gesloten zitting als hij over personen beraadslaagt. Volgende gemeenteraaden: 16/11, 21/12 en 18/01 om 20u en 22/11 om 19u.

HOMMAGE À ALEXIS, UN MILITANT EXEMPLAIRE

Il y a quelques semaines, Alexis De Boe nous a quittés.

Alexis était un véritable ami, quelqu'un sur qui l'on pouvait toujours compter. C'était notre Sage, un vrai pilier de notre locale depuis plus de 20 ans. Co-président à de multiples reprises, ancien conseiller communal, conseiller CPAS, mandataire dans différentes instances et surtout militant dévoué et désintéressé, son apport a été immense. Il était aussi très actif dans d'autres organismes, comme la fondation I See, accompagnant les personnes déficientes visuelles à gagner en autonomie, ou encore le Conseil Supérieur de l'Audiovisuel en tant que vice-président. Ses engagements s'enrichissaient l'un l'autre et il ne mettait jamais au centre un intérêt personnel ou celui d'un lobby.

Très attaché à notre système démocratique, il en a été un des rouages discrets en faisant vivre et en nourrissant notre parti à l'échelle locale comme fédérale et en s'engageant sans compter pour une certaine vision de la société. Notre démocratie ne serait pas la même sans ces militants, tous partis confondus, qui agissent de manière constante pour faire vivre leurs idées et accompagner les élus dans leur vie politique, des élections à la tenue de leur mandat. Qui s'investissent dans les groupes locaux et la font vivre en créant du débat de qualité et serein.

Le départ soudain d'Alexis nous bouleverse et laisse un vide immense. Au-delà de son engagement politique sans commune mesure, Alexis était quelqu'un d'une intelligence rare, drôle, attachant et bienveillant à toute épreuve. Il nous éclairait avec des propos toujours réfléchis et pertinents. Nous sommes reconnaissants à jamais d'avoir eu l'honneur de croiser sa route et d'avoir partagé des moments incroyables avec lui.

Alexis, merci d'avoir été aussi présent et généreux. À tes côtés, nous avons vécu ce qu'il y a de plus beau en politique. Tu as rendu notre parcours plus dense, riche et intéressant. À nous de prendre soin, dans notre locale et en nous, de tout ce que tu nous as donné.

Les 12 Ecolo-Groen du conseil communal

WB : L'IRRÉDUCTIBLE VILLAGE ?

De nombreuses décisions prises à et par Watermael-Boitsfort ne sont souvent pas immunisées d'une intervention d'un autre niveau de pouvoir à Bruxelles : la Région.

Prenons deux exemples.

Le premier est la Place Keym. Comme vous le voyez, elle a besoin d'un coup de rénovation. Dans ce cadre, la commune a déposé un projet qui semble avoir reçu une approbation à la fois des citoyens mais aussi des commerçants. C'est en tout cas ce qu'on comprend si on en croit les différents retours reçus lors des réunions d'information organisées pour présenter le projet ou à la lecture des remarques reçues lors de l'enquête publique qui vient de se clore.

On pourrait dès lors croire que nous pouvons désormais lancer les travaux. Que nenni ! La Région a encore son (important) mot à dire et peut émettre une foule de remarques qui soit bloquent soit modifient profondément le projet porté par la commune et, a priori, pas désavoué par ses habitants et commerçants.

A l'heure d'écrire ses lignes, nous n'avons pas encore reçu l'avis de la Région. Gardons espoir qu'elle respecte notre projet.

Un deuxième exemple est le bus 42 qui doit passer avenue des Coccinelles. Notre groupe a toujours dénoncé le passage en force de ce bus dans cette avenue trop étroite alors que d'autres circuits très proches le permettent bien plus facilement. Nous avons même un désaccord assumé au sein du Collège sur ce point. Constatant toutefois que la Région veut à tout prix passer par là et que nous n'avons pas de majorité politique pour changer ceci, nous avons plaidé pour qu'au minimum le quartier soit alors protégé du passage du trafic de transit, lequel ne doit pas venir s'ajouter aux bus de cette future ligne 42.

Il faut une vision régionale pour de grands projets. Assurément. Mais attention à ne pas outrepasser l'avis des habitants, surtout quand celui-ci est majoritaire. Un peu aussi comme pour le Champ des Cailles, le PPAS Archiducs, Saint-Hubert, le Pont Fraiteur...

Nous restons à votre écoute, n'hésitez pas info@mrgm1170.be !

Les élus MR-GM #WB1170, Hang Nguyen, Jean-François de Le Hoye, Cécile van Hecke, Gabriel Persoons, Jeannine Kempeneers et David Leisterh





DÉFI VOUS ÉCOUTE, DÉFI AGIT !

Si la majorité Ecolo-MR se dit à l'écoute des habitants, cela se reflète rarement dans les faits. On pense évidemment à la place Keym et au dossier du bus 42, déjà évoqués dans cette tribune, mais ce ne sont pas des cas isolés. Preuve en est avec 3 dossiers récemment relayés et défendus par le groupe DéFI :

Trottoirs

DéFI a lancé une campagne participative intitulée #BalanceTonTrottoir pour recenser les trop nombreux trottoirs dégradés voire dangereux. Cette action menée par Alexandre Dermine et Laura Squartini a pour but de faire réagir les autorités afin qu'elles mesurent l'ampleur du problème et le solutionne car force est de constater que pour une majorité qui vante la mobilité douce, les piétons sont laissés pour compte.

Entrave à la circulation

Dans le quartier Noisetiers, la commune a décidé, sans aucune concertation, d'interdire l'accès d'un sentier aux chiens au motif des nuisances dues aux déjections.

Cette entrave à la liberté de circulation jugée disproportionnée, a été dénoncée à plusieurs reprises, tant par Christine Roisin que par plus de 300 habitants ayant signé la pétition lancée par un collectif de quartier. Pourtant la commune peine encore à reconnaître son erreur.

Autoroute des Pêcheries

Laurent Van Steensel a, pour sa part, lancé une pétition, ayant déjà recueilli près de 1400 signatures, qui demande la réouverture du pont Fraiteur dans les 2 sens.

Pour DéFI, il est urgent de trouver des solutions pour apaiser le quartier des Pêcheries qui subit un report de trafic monumental.

Si vous aussi vous rencontrez des soucis dans votre quotidien, n'hésitez pas à contacter les élus DéFI. Ils sont à votre écoute pour relayer vos problèmes et mettront en œuvre tout ce qui est possible pour vous aider à les solutionner. Plus d'info sur : www.defiwb.eu

Vos élus DéFI

Au Conseil communal :

Alexandre Dermine,
Laura Squartini, Sandra Ferretti,
Philippe Desprez, Christine Roisin,
Laurent Van Steensel,
Joëlle M. Mbeka.

Au CPAS : Dominique Buyens,
Marc Mathisen et
Anne Spaak-Jeanmart

MOBILITÉ : PAS D'ANTICIPATION, PAS DE CONCERTATION

Depuis de trop longtemps mois maintenant, la situation du trafic dans le quartier des Pêcheries et des Coccinelles est devenu impossible pour les habitant·e·s et engendre des désagréments de plus en plus importants.

En effet, depuis la mise en sens unique du pont Fraiteur, les véhicules entrant dans Bruxelles se reportent vers les rues des Pêcheries, du Martin Pêcheur et adjacentes. Cette situation engendre des embouteillages monstres jusqu'à la place Keym et a été confirmée par des comptages officiels. À cela s'ajoutent les passages du bus et de nombreux poids lourds qui fissurent déjà de premières façades des habitations.

Alors que le Collège s'était engagé à prendre des mesures en cas de besoin et que des solutions rapides et efficaces existent, force est de constater que les riverain·e·s sont aujourd'hui abandonnés par la commune qui n'a rien mis en place pour régler le problème.

De l'autre côté de la commune, ce sont les problèmes de circulation dans l'avenue des Coccinelles et des rues avoisinantes qui continuent à défrayer la chronique sans que la commune, là non plus, n'ait pris à bras le corps le dossier. Et ce d'autant plus dans le cadre du futur passage du bus 42 – dont nous nous réjouissons – mais qui crée des inquiétudes légitimes au vu de la situation déjà tendue.

Deux dossiers, deux exemples d'un Collège communal qui ne concerta pas avec les habitant·e·s, qui ne concerta avec les communes avoisinantes ou la Région et qui, par son absence d'actions, engendre et augmente les tensions entre les modes de déplacement et détériore les conditions de vie dans ces quartiers.

Notre groupe est intervenu lors du dernier Conseil communal, comme il le fait depuis le début, pour dénoncer le manque flagrant de vision et d'anticipation de la part de la Commune sur ce type de dossiers et pour exiger la mise sur le métier du plan communal de mobilité, seul outil qui permette de développer une stratégie cohérente et participative sur ces questions.

Martin Casier
Florence Lepoivre
Jos Bertrand

POUET POUET !

Chers habitants et habitantes de notre belle commune,

Avec la rentrée et la reprise d'une série d'activités en présentiel, le nombre d'usagers de l'espace public est à nouveau plus important. On assiste donc à une saturation des voiries dans plusieurs quartiers de la commune et de Bruxelles. À Générations Humanistes (GH), nous pensons que la mobilité est un sujet qui nécessite une approche globale et pragmatique, prenant en compte à la fois les enjeux climatiques et la réalité du quotidien de chacun des navetteurs.

En ce qui concerne les voitures, la mise à sens unique du pont Fraiteur ne semble profiter à personne et crée plus de problèmes que de solutions. Les autres usagers ne bénéficient pas de plus de place sur la voie publique de par cette décision et le nombre de voitures n'a pas non plus diminué. Le trafic est simplement déplacé sur d'autres voiries qui ne sont pas prévues pour ce genre de circulation (Pêcheries, Visé, etc.).

Idem pour le vélo, Générations Humanistes est pour le développement d'un réseau de pistes cyclables sécurisées et de qualité dans notre commune, mais certains aménagements comme la double piste cyclable de l'avenue Delleur n'a pas beaucoup de sens et ne profite à nouveau à personne.

Enfin, en ce qui concerne le bus, faire passer le bus 42 dans les deux sens dans la même rue ne profite à nouveau à personne, le faire passer dans une rue proche dans un sens, comme c'est le cas pour le 17 par exemple semble plus pratique et semble correspondre au mieux à la situation.

Une série de décisions prises au niveau communal et régional pour améliorer la mobilité Bruxelloise ont donc un impact négatif non seulement sur notre mobilité mais également sur l'image des « autres usagers ». Il est aisé de se rendre compte qu'en prenant des décisions de façon hâtive et sans concertation, on aboutit bien souvent à des aménagements qui n'améliorent pas, in fine, le bien commun.

Victor Wiard,
avec le concours de
Louis Wuestenberg

**MAISON COMMUNALE
GEMEENTEHUIS**

pl. A. Gilson 1
A. Gilsonplein 1
T. 02.674.74.11

ACADÉMIE DE MUSIQUE

rue F. Ruytinx, 31
T. 02.673.76.97

ACADÉMIE DES BEAUX-ARTS

pl. A. Payfa-Fosséprez 10
T. 02.673.76.92

ACCUEIL EXTRA-SCOLAIRE

allée Jacques Wiener 1-3-5
T. 02.674.75.27
extrascolaire@wb1170.brussels

**AGENCE LOCALE POUR
L'EMPLOI (ALE)**

**PLAATSELIJK WERKGELEGEN-
HEIDSAGENTSCHAP (PWA)**
rue du Pinson 127
Vinkstraat 127
T. 02.563.23.96 ou/of 97
ale@wb1170.brussels

**BIBLIOTHÈQUES
ET LUDOTHÈQUES****Section adultes**

rue des Trois Tilleuls 32,
T. 02.672.95.61.
et/ou Espace Delvaux,
rue Gratès 3, (3e étage) -
T. 02.663.85.61

Section jeunesse et ludothèque

Maison des enfants,
Hondenberg 1,
T. 02.673.69.80.
et/ou Espace Delvaux,
rue Gratès,3 (1er et 2e étage),
T. 02.663.85.63 (bibliothèque
Jeunesse)-
T. 02.663.85.62 (ludothèque)

**BIBLIOTHEEK –
POB ROZENBERG**

Hoofdbibliotheek :
Thomsonlaan 3
T. 02.675.33.79

Uileenpost : Delleurlaan 41

**CEFAS (conflits et violence,
espace famille, accrochage
scolaire)**

pl. A. Payfa-Fosséprez 12,
T. 02.660.96.84.
prevention@wb1170.brussels

**CPAS
OCMW**

Administration centrale –
Maison de repos:
rue du Loutrier 69
Service social:
boulevard du Souverain, 24
(3e étage),
Centrale administratie
en Woning van senioren:
Ottervangerstraat 69,,
Sociale Dienst :
Vorstlaan 24
(3de verdieping).
T. 0800.35.195

**CULTURE
CULTUUR**

pl. A. Gilson 6
A. Gilsonplein 6
T. 02.674.75.07 – 02.674.74.63
culture@wb1170.brussels
cultuur@wb1170.brussels

**ENSEIGNEMENT
ONDERWIJS**

pl. A. Gilson 6 – 1^{er} étage
Gilsonplein 6 – 1^{er} verd.
T. : 02.674.74.60 – 61
enseignement@wb1170.brussels

**ENVIRONNEMENT - MOBILITÉ
LEEFMILIEU - MOBILITEIT**

Maison Haute, 1^{er} étage
Hooghuis, 1^{er} verd.
T. 02.674.74.32
environnement@wb1170.brussels
mobilite@wb1170.brussels
leefmilieu@wb1170.brussels
mobiliteit@wb1170.brussels

**ESPACE MÉMOIRE
CENTRUM VOOR LOKALE
GESCHIEDENIS**

drève du Duc 2
Hertogendreef 2
T. 02.672.77.34
tilia@wb1170.brussels

ÉTAT CIVIL

BURGERLIJKE STAND
Maison communale -
rez-de-chaussée
Gelijkvloers gemeentehuis
T. 02.674.74.17 - 02.674.74.18
etat.civil@wb1170.brussels
burger.stand@wb1170.brussels

**FINANCES – TAXES
FINANCIËN – BELASTINGEN**

Maison Haute 2^e étage
Hooghuis, 2^{de} verdieping
T. 02.674.74.45
finances@wb1170.brussels
financien@wb1170.brussels

**JEUNESSE
JEUGD**

allée J. Wiener 1-3-5
Jacques Wienerdreef 1-3-5
T. 02.674.75.22
jeunesse@wb1170.brussels
jeugd@wb1170.brussels

**LOGEMENT – RÉGIE FONCIÈRE
HUISVESTING – GROND
BEDRIJF**

Rue de l'Hospice Communal 1,
Gemeentelijk Godhuisstrat 1
T. 02.674.74.37
regie.fonciere@wb1170.brussels
grondbedrijf@wb1170.brussels

**MAISONS DE QUARTIER
DU DRIES**

Dries 38
T. 02.660.71.05
mqdries@wb1170.brussels

**MAISON DE QUARTIER
DES CITÉS-JARDINS**

avenue des Archiducs 52
T. 02.672.27.33.
lescitesjardins@wb1170.brussels

**MAISON DE L'EMPLOI
JOBHUIS**

rue du Pinson 127
T. 02.563.22.93-94 (conseil
emploi) ou T. 02.563.22.91-92
(inscription – attestation)
Vinkstraat 127
T. 02.563.22.90

MAISON DES JEUNES

pl. Wiener 2
T. 0491.71.91.25
mj.wb.infos@gmail.com

**PARTICIPATION
PARTICIPATIE**

Maison communale -
rez-de-chaussée
Gelijkvloers Gemeentehuis
T. 02.674.75.36
participation@wb1170.brussels
participatie@wb1170.brussels

**PISCINE CALYPSO
ZWEMBAD CALYPSO**

av. L. Wiener 60
Wienerlaan 60
T. 02.675.48.99
www.calyпсо2000.be

POLICE

POLITIE
rue des Tritomas 7
Tritomasstraat 7
info@police5342.irisnet.be
Urgences/ Spoeddienst:

**101 ou/of 112
T. 02.5.639.639**

**Pompiers / Brandweer
112****POPULATION
BEVOLKING**

Maison communale,
rez-de-chaussée
Gelijkvloers gemeentehuis
T. 02.674.74.22
population@wb1170.brussels
bevolking@wb1170.brussels

**PRÉVENTION ET COHÉSION
SOCIALE**

pl. A. Payfa-Fosséprez 12
T. 02.675.71.30
prevention1170@wb1170.brussels

**PROPRETÉ PUBLIQUE
OPENBARE NETHEID**

T. 02.674.74.78
proprete@wb1170.brussels
nethheid@wb1170.brussels

**RELATIONS EUROPÉENNES
VERBROEDERING EN TOERISM**

allée J. Wiener 1-3-5
Jacques Wienerdreef 1-3-5
T. 02.660.34.71 - 02.674.75.21
jumelage@wb1170.brussels
verbroederingen@wb1170.
brussels

**SECRETARIAT COMMUNAL
GEMEENTELIJK SECRETARIAAT**

Maison communale, 1^{er} étage
Gemeentehuis, 1^{er} verd.
T. 02.674.75.81
secretariat@wb1170.brussels
secretariaat@wb1170.brussels

**SPORTS / SANTÉ
SPORT / GEZONDHEID**

pl. A. Gilson, 6
Gilsonplein 6
T. 02.674.74.72
sports@wb1170.brussels

**SOLIDARITÉ INTERNATIONALE
INTERNATIONALE
SOLIDARITEIT**

pl. A. Gilson, 6
A. Gilsonplein 6
T. 02.674.74.63 - 02.674.75.07
culture@wb1170.brussels
cultuur@wb1170.brussels

**TRANSITION
TRANSITIE**

Maison Haute
Hooghuis
T. 02.674.75.80
transition@wb1170.brussels
transitie@wb1170.brussels

**TRAVAUX PUBLICS - PROPRETÉ
OPENBARE WERKEN -
NETHEID**

Maison Haute, 3^e étage
Hooghuis, 3^e verd.
T. 02.674.74.37
travaux.publics@wb1170.brussels
propreté@wb1170.brussels
openbare.werken@wb1170.
brussels
nethheid@wb1170.brussels

**URBANISME
STEDENBOUW**

Maison Haute, 1^{er} étage
Hooghuis, 1^e verd.
T. 02.674.74.32.
urbanisme@wb1170.brussels
stedenbouw@wb1170.brussels

LA VÉNERIE (centre culturel)

rue Gratès 3
T. 02.663.85.50
info@lavenerie.be

**VIE ÉCONOMIQUE
ECONOMISCH LEVEN**

allée J. Wiener 1-3-5
Jacques Wienerdreef 1-3-5
T. 02.674.74.26 - 02.674.75.77
commerce@wb1170.brussels
handel1170@wb1170.brussels

**VIE SOCIALE
SOCIAAL LEVEN**

drève du Duc 2
Hertogendreef 2
T. 02.676.16.27
vie.sociale@wb1170.brussels
sociaal.leven@wb1170.brussels

**ASBL VIVRE CHEZ SOI
(repas et aide à domicile)**

drève des Weigélias 36
T. 02.660.58.71

**GEMEENSCHAPSCENTRUM
WABO**

Delleurlaan 39-43
T. 02.675.40.10
wabo@vgc.be

Bonjour,

C'est le dernier numéro de l'année et nous remercions vivement le soutien de nos annonceurs-partenaires. N'hésitez pas à leur faire confiance lors de vos achats !

D'ores et déjà de très belles fêtes pour cette fin d'année.

La Régie BaaM team.



Friendly contacts

Communication

Activation

Digital

Production



Philippe Musch : 0488 260 541

baam-aa.be

NETTOYAGE À SEC
ÉCOLOGIQUE
BLANCHISSERIE
DE HAUTE QUALITÉ



Rue du Roitelet, 4 -1170 Watermael-Boitsfort · Chaussée de Boondael, 386 -1050 Ixelles
Tél.: 02 648 67 61 · petitesuisse@skynet.be · www.blanchisserie-petite-suisse.be

1170



CHÂSSIS



STORES



VOLETS



SCREENS



TENTES SOLAIRES



PERGOLAS



BRISE SOLEIL



PORTES



PORTES DE GARAGE



VELUX



MOUSTIQUAIRES



MOTORISATION

Découvrez nos promotions sur www.decowindow.be

Service de mesurage, placement, réparation et motorisation de produits existants

Avenue de Wezembeek, 114 - 1950 Kraainem
Heures d'ouverture : Lundi sur rendez-vous
Mardi-Samedi 10h00 à 18h00
GALERIE COMMERCIALE DU CARREFOUR

Devis gratuit

☎ 02/767.44.69

✉ info@decowindow.be